

**ACTA DEL PLE EXTRAORDINARI DE LA CORPORACIÓ MUNICIPAL,
CELEBRAT EL DIA SETZE DE JULIOL DE DOS MIL U**

- - - o o o O O o o o - - -

A la ciutat de Sagunt, el dia setze de juliol de dos mil u, a les onze hores i tres minuts, es reuneixen a la Sala de Sessions d'aquest Excm. Ajuntament, sota la Presidència de l'Il·lm. Sr. Alcalde, Silvestre Borràs i Azcona, els regidors següents:

Na M. Lluïsa Domínguez i Escudero.
En Joan Baptista Gómez i Peñalva.
N'Alfred Cesari Castelló i Saez.
N'Emili Manuel Adán i Castaño.
En Francesc Zarzoso i Usina.
N'Alfred Pérez i Cardo.
N'Antònia L. Murciano i Rodríguez.
En Francesc Crispín i Sanchis.
En Manuel Esparza i Ripoll.
Na M. Cèlia Paniagua i Zornoza.
En Jaume Vidal i Falomir.
En Miquel García i Benítez.
Na M. Àngels García i Rodríguez.
Na Núria Hernández i Pérez.
Na M. Isabel Martínez i Domingo.
Na Gregòria Gil i Latorre.
En Marcel·lí Gil i Gandia.
En Francesc Ruiz i Villar.
En Miquel Àngel Cortés i Flor.
Na Maria Dolors Contreras i Matalí.
En Salvador Montesinos i Zamorano.
En Manuel Civera i Gómez.
Na Teresa Alegre i Peris.
N'Enric Lluís Ariño i Giménez.

Assistits del secretari general per substitució, Sr. Emili Olmos i Gimeno, i de l'interventor, Sr. Josep Eugeni Garcerán i Rodríguez, a fi de celebrar sessió extraordinària del Ple de la corporació, en primera convocatòria.

La Presidència obri la sessió i es passen a tractar els assumptes inclosos en l'ordre del dia.

1 APROVACIÓ PRESSUPOST GENERAL EXERCICI 2001

Vist el projecte de Pressupost General per a l'exercici de 2001, que inclou el Pressupost Municipal i els pressupostos dels organismes autònoms municipals, així com l'estat de previsió d'ingressos i despeses de la Societat Anònima de Gestió; i atès que en la seua estructura pressupostària s'ajusta a les normes contingudes en l'Ordre de 20 de setembre de 1989; atès que en l'estat d'ingressos s'han recollit previsions raonables dels ingressos que es preveuen liquidar, i, en l'estat de despeses, els crèdits necessaris per

atendre les obligacions exigibles; atès que s'ha format el Pressupost General amb tota la documentació prevista en la legislació vigent; i atès que en cada u dels pressupostos integrants del Pressupost General de la corporació no hi ha dèficit inicial, complint el que estableix l'art. 146 de la Llei 39/1988 de 28 de desembre.

Obert el torn d'intervencions, el ponent, Sr. ZARZOSO, diu: "Tot pressupost municipal abans de ser elaborat necessita marcar-se uns objectius a complir i dotar-los dels mitjans materials i humans per poder aconseguir-los.

Els objectius marcats en el Pressupost del 2001 podríem sintetitzar-los en el següent: "Aconseguir una ciutat més habitable i que faça possible millorar la qualitat de vida dels seus ciutadans". Per aconseguir aquest objectiu, l'equip de govern ha tractat de potenciar:

- Una millora en la recollida de fem i en la neteja viària. Tots els dies de l'any es recull el fem i durant cent dies es realitza dues vegades en certes zones.

- Es torne a millorar l'enllumenat públic mitjançant un pla bianual.

- Apostem per més jardins i més productes de jardineria amb increments del 26'6%.

- La seguretat ciutadana es va a veure millorada amb l'ampliació de la plantilla com a conseqüència de les recents oposicions realitzades, mitjançant les quals es van a incorporar 11 nous agents, sense comptar la contractació de 10 agents que prestaren servei durant l'estiu.

La plantilla de la policia local durant l'any 2001 aconseguirà la xifra de 78 membres en total. Això ens va a permetre anar implantant la policia motoritzada i la policia de barri.

- La qualitat de vida dels ciutadans, també es mesura per la quantitat de temps lliure que es dedica a la pràctica de l'esport. Aquest Ajuntament està tractant de facilitar la seua pràctica mitjançant la constitució de nous edificis municipals: piscina d'Almudàfer i pavelló al nord del Palància i manteniment en l'Ordenança Fiscal unes tarifes eminentment socials.

- La qualitat de vida també la dóna disposar de confortables i moderns centres d'ensenyament, ací tenen els IES del Camp de Morvedre i del Clot del Moro. Sagunt està avui en l'avantguarda quant a la implantació de la LOGSE. Ja tenim consolidats també el Conservatori de Música i la UNED, pense que ha arribat el moment d'anar pensant a implantar alguna Escola Universitària, com a Infermeria o alguna Enginyeria Tècnica: Agrícola, Industrial o de Restauració.

- Finalment la qualitat de vida també es mesura pel temps lliure que els ciutadans dediquen a la lectura. Avui al nostre municipi ja es disposa de magnífiques biblioteques, tant a Sagunt-Port com a Sagunt nucli històric.

Després d'aquest preàmbul vaig a entrar en l'anàlisi seriosa i rigorosa dels Pressupostos del 2001.

1. SÓN UNS PRESSUPOSTOS EQUILIBRATS

Perquè la quantia del total d'ingressos és igual a la quantia de la totalitat de les despeses. En els Pressupostos del 2001 els ingressos ascendeixen a 6.170.000.000 ptes., la qual cosa representa un increment del 15,3% respecte al Pressupost del 2000 (l'any 2000 = 5.353'1 milions).

2. RESPECTE AL CAPÍTOL D'INGRESSOS

Els ingressos corrents, és a dir, aquells ingressos que obté l'Ajuntament per la recaptació d'impostos, taxes, transferències corrents, ingressos patrimonials i actius financers, superaren per si sols la barrera dels 5.000 milions, exactament ascendeixen a

5.284.375.209 ptes., representant un increment del 4'2 % respecte a l'exercici del 2000 (any 2000 = 5082 milions).

Gràcies a aquest espectacular augment dels ingressos corrents, afrontaren el també espectacular augment de les despeses corrents (4.875 milions), el pagament del deute viu i generar un estalvi net de 103.178.534 ptes. per poder dedicar a inversions.

A pesar de tot això, va a ser necessari acudir a l'endeutament, obtenint un préstec de 540 milions per dedicar a inversions.

D'una forma esquemàtica i clara vaig a tractar d'exposar les distintes fonts per les quals aquest Ajuntament va a obtenir els ingressos anteriorment esmentats.

- Per impostos directes es preveuen ingressar 2.242'5 milions de pessetes, un 9'6% més que al 2000.

- Per impostos indirectes (ICIO) es preveuen recaptar 426'7 milions, un 21'9% més que en l'exercici del 2000.

- Per taxes es preveu recaptar 1.215'2 milions de pessetes, un 10'6% menys que l'any 2000.

- Les transferències corrents representen uns ingressos de 1.366'9 milions, un 6'1% superior al 2000. Les més representatives són:

- Per participació en els tributs de l'Estat, 1.185'4 milions de pessetes, un 4'4% superior al 2000.

- De l'Entitat Pública de Sanejament, 25 milions, un 16'3 % més que al 2000.

- De la Conselleria de Benestar Social, 116'3 milions, un 7'6% més que al 2000.

- De la Conselleria d'Agricultura, 34'3 milions, un 43'9% més que al 2000.

- Una nova subvenció de la Conselleria d'Educació per al Gabinet Psicopedagògic per un import de 5'8 milions.

- Per ingressos patrimonials obtindrem 29'9 milions un 27'1% superiors als del 2000. Entre ells cal destacar l'augment dels interessos de dipòsits en un 9'2% i les explotacions "Canteras Salt del Llop" en un 183'3%.

- Quant al capítol per alienació d'inversions reals, és a dir, el corresponent a la venda de parcel·les de propietat municipal, només figuren com a ingressos 600.000 ptes. i això és degut al fet que la recent venda de parcel·les per la qual hem obtingut 420.093.002 ptes., no han sigut incorporades a aquest Pressupost inicial, s'inclouran posteriorment a través d'una generació de crèdits.

- Les transferències de capital, és a dir, els diners que rebem d'altres organismes per ser dedicat a inversions, experimenten un increment del 23'3%, aconseguint un import de 333.024.791 ptes. i són les següents:

- De la Conselleria d'Obres Públiques per al Vial Internuclis Tram II B, 63'8 milions, un 32'9% més que al 2000.

- De la Conselleria per a Àrees de Rehabilitació, nova subvenció per import de 77'5 milions.

- De la Diputació per als PPOS, 33'9 milions, és un pla trianual.

- De la Diputació per a restauració església de Begonya, nova subvenció per import de 15 milions.

- Nova transferència de capital de la Unió Europea, fons FEDER per a pàrquing per un import de 142'8 milions.

Com hauran observat he tractat de ser el més clar i concís possible en l'exposició de cada un dels capítols que componen el Pressupost d'Ingressos, en una segona intervenció, i si ho creuen convenient, tractaré d'aclarir tots aquells dubtes que puguin haver sorgit.

3. CAPÍTOL DE DESPESES

El total de la previsió de despeses a realitzar durant el 2001 ascendeix a 6170.000.000 ptes., que per ser un pressupost equilibrat, aquesta quantitat coincideix amb la previsible quantitat d'ingressos.

- Les despeses de personal ascendeixen a 1.759.527.503 ptes., cosa que representa un increment del 7'74 % respecte a l'exercici anterior (any 2000 = 1.633.133.155 ptes.)

Aquesta quantitat, 1.628.855.803 ptes., corresponen a les retribucions de les 402 persones que treballen per a aquest Ajuntament en qualitat de funcionaris i personal laboral.

La quantia de les millores salarials obtingudes per aquests treballadors, després de llargues i laborioses negociacions amb els sindicats, es xifren per al present exercici del 2001 en uns 25 milions de pessetes.

Els 130 milions restants que falten per completar l'import total del capítol 1, es pressuposten per a:

- Productivitat
- Formació del personal
- Transport
- Desviació salarial respecte a l'IPC..... 50 milions.
- Bossa d'interins..... 10 milions.
- Bossa de laborals 10 milions.
- Bossa de Conservatori..... 15'6 milions.

- Les despeses en "Béns corrents i serveis" ascendeixen a 2.189.888.191 ptes., que representa un increment del 19'1% respecte a l'any 2000 (any 2000 = 1838.752.099 ptes.)

Entre els més representatius tenim:

- Control trànsit, 45'8 milions, un 11'9% més que al 2000 (40 milions).
- Tercera edat: subvenció al bo bus, 3 milions, un 50% més que al 2000.
- Parcs i jardins, 70'9 milions, un 26'6% més que al 2000 (56 milions).
- En Aigües, 325 milions, un 208 % més que al 2000 (105'5 milions).
- En els contractes anuals de recollida de fem i neteja viària, 727'8 milions, un 12'7% més que al 2000 (646 milions).
- Al Medi Ambient, 25'5 milions, un 71'3 % més que al 2000 (14'9 milions).
- En Arxius i Biblioteques, 11'5 milions, un 27'3% més que al 2000 (9 milions).
- En Platges, 33'9 milions, un 19'8% més que al 2000 (28'3 milions).
- En Festes, 40'2 milions, un 18'2 % més que al 2000 (34 milions).
- Antic Sanatori "Centre Cívic", 19'4 milions, un 65'3% superior al de l'any 2000 (11'7 milions).
- Agència de Desenvolupament Econòmic, nova partida per un import de 12'5 milions, un 59'4%, més que en exercici anterior.
- Despeses financeres. Són els interessos que paguem per la totalitat dels préstecs que tenim a llarg termini amb el BCL, Bancaixa i la CAM. El seu import ascendeix a 160.700.896 ptes., cosa que representa un 0'5 % menys que l'any 2000 (2000 = 161.652.701).
- Les transferències corrents ascendeixen a un total de 701.495.754 ptes., un 8'9 % més que l'any 2000 (2000 = 643.938.376 ptes.)

Entre les més significatives pel seu volum econòmic, tenim:

- Aportació al Consorci de Bombers, 36'2 milions, un 7'7 % més que al 2000.
- A Serveis Socials, 92'3 milions, un 4'8% inferior al 2000.
- Ensenyament, 13'5 milions, un 233% més que al 2000.
- Menjadors Escolars, 30'4 milions, igual que al 2000.

- Al Consell Metropolità de l'Horta, 38'9 milions, un 51'2% més que al 2000 (2000 = 25'7 milions).
 - A Cultura, 128 milions, un 8'5% superior al 2000 (2000 = 118 milions).
 - A Esports, 192 milions, un 20 % més que al 2000 (2000 = 160 milions).
 - A Agricultura, 134 milions, un 10'7% superior al 2000 (2000 = 121 milions).
 - El capítol 6 del Pressupost de despeses, que són les inversions les exposaré posteriorment.
 - Les transferències de capital, és a dir, els diners que l'Ajuntament trasllada a certs organismes o empreses amb la finalitat de facilitar i ampliar certes inversions.
- L'import d'aquestes aconseguix un total de 157.794.328 ptes., un 250'7% superior a les del 2000 (any 2000 = 45 milions).

Les transferències de capital en el Pressupost del 2001 són:

- A empreses per fer pàrquing, 142'8 milions.
- A Esports, 10 milions per a inversions.
- Al Consell Local Agrari, 4 milions per a inversions.
- A l'Agència de Desenvolupament Econòmic, 1 milió.
- Els actius financers representen un total de 12 milions, quantitat igual a la pressupostada al 2000. Són els préstecs o bestretes que es fan al personal funcionari o laboral d'aquest Ajuntament.
- Els passius financers ascendeixen en l'actual pressupost del 2001 a 369.584.331 ptes., és a dir, és la quantitat de diners a pagar en concepte d'amortització de capital i que representa un 17'9% d'augment en relació amb l'exercici anterior.

4. ELS ORGANISMES AUTÒNOMS

La Fundació Municipal de Menjadors Escolars manté la mateixa assignació que tenia l'any 2000 i que és de 30'4 milions de pessetes que rep mitjançant transferència corrent, a pesar d'haver equiparat a tots els efectes el personal de la Fundació amb el personal funcionari d'aquest Ajuntament.

El Consell Local Agrari rep:

- Una transferència corrent per import de 134 milions, un 10'7% superior a la de l'any 2000 (que va ser de 121 milions).
- I una transferència de capital, per a inversions de 4 milions, un 20% inferior a la del 2000 (que va ser de 5 milions).

La Fundació Municipal de Cultura rep una transferència corrent per import de 128 milions de pessetes, un 8'5% superior a la del 2000 (que va ser de 118 milions).

Patronat Municipal d'Esports.

L'any 2000 va rebre els següents ingressos:

- Per aportació ordinària 160 milions, com a transferència extraordinària per reduir el dèficit 28'7 milions, i com a transferència de capital per a inversions, 40 milions.

La suma d'aquests conceptes va ascendir a 228'7 milions de pessetes.

L'any 2001 rebrà:

- Una transferència corrent per import de 192 milions, una transferència de capital de 10 milions, els clubs esportius passen a tenir partida pressupostària pròpia atès que representen la ciutat i per la repercussió social que això comporta, així com per la categoria que tenen, se'ls assignen 12 milions de ptes.

La suma d'aquests conceptes ascendeix a 214 milions de pessetes.

Després en xifres reals el Patronat Municipal d'Esports va a rebre 14'7 milions de pessetes menys que al 2000.

5. SÓN UNS PRESSUPOSTOS EMINENTMENT SOCIALS.

No podem oblidar que a pesar del Consell Econòmic i Social i del Pacte per l'Ocupació, l'assignatura pendent que continua tenint aquest Ajuntament és la desocupació dels nostres ciutadans.

Encara sent conscient de les nostres pròpies limitacions, des d'aquest Pressupost tractem de contribuir en la mesura de les nostres possibilitats a combatre eixe flagell social que és la desocupació, vegem:

- Bonifiquem l'Impost d'Activitats Econòmiques.
- Aprovar la bonificació per foment d'ocupació en l'Impost sobre Construccions, Instal·lacions i Obres.
- Bonifiquem les famílies nombroses i els jubilats i pensionistes en la taxa de l'aigua potable.
- Bonificacions al Patronat Municipal d'Esports.
- Pressupostem 24.875.206 ptes. per a obres a fi de combatre la desocupació en general.
- Per a la desocupació agrària es destinen 6.300.000 ptes., un 26% més que al 2000.

Els Pressupostos tampoc s'obliden de les persones grans.

- Es manté el contracte d'Ajuda a Domicili l'import del qual ascendeix a 31.000.000 ptes.
- Les subvencions al bo bus s'incrementen en un 50% passant a ser de 3 milions.
- Les transferències a les associacions de jubilats experimenten un increment del 33'3% passant a 2 milions.

El sentit del social s'estén en aquests Pressupostos a altres col·lectius molt concrets:

- A l'Àrea de Drogodependència es destina 2 milions.
- Per atendre immigrants es destinen 3.500.000 ptes., un 75% més que al 2000.
- Al Programa de Solidaritat es destinen 28 milions.
- L'aportació a residència infantil s'incrementa en un 40% (de 5 passa a 7 milions).
- El mateix succeeix amb Tallers d'Integració, Programa Voramar, s'incrementa en un 25% (de 2 a 2'5 milions).

Dins dels Serveis Socials hi ha importants partides pressupostàries d'àmbit molt diferent com les recollides sota els epígrafs de:

- Prestacions econòmiques reglades, dotades amb 28 milions.
- Emergència social i necessitats bàsiques, amb 25 milions.
- Transferències a entitats, dotades amb 11.250.000 ptes. (+ 2'3%).

Vull també destacar que la partida de les inversions corresponent a Serveis Socials experimenta un increment del 250% (passa d'1 a 3'5 milions).

6. INVERSIONS

Hauran de reconèixer que aquest equip de govern està jugant molt fort quant al capítol d'inversions, vegem:

L'any 2000 ja es van invertir 750'3 milions de ptes., la qual cosa va representar un 17'4% més que al 1999.

L'any 2001 no ens vam quedar a la saga, la quantia de les inversions pressupostades ascendeixen a 976.803.325 ptes., la qual cosa representa un increment del 30'2% respecte l'any 2000.

El finançament d'aquestes inversions anem a realitzar-les:

Mitjançant la venda de parcel·les 600.000 ptes.

Mitjançant subvencions de capital procedents de Conselleria, Diputació Provincial i Unió Europea 333.024.791 ptes.

Mitjançant un préstec de 540.000.000 milions.

Amb recursos propis procedents de l'estalvi net 103.178.534 ptes.

Entre les inversions més representatives que anem a executar al 2001, esmentaré:

- Climatització de l'Ajuntament (anualitat 2001)... 18'8 milions, amb la qual cosa vam acabar un projecte de 38'8 milions i vam solucionar el problema de tots els estius.

- Reforma edificis i mobiliari per a la descentralització..... 10 milions.
- Per a obres d'inversió per combatre la desocupació general..... 24'9 milions.
- Per a obres d'inversió per combatre la desocupació agrària..... 6'3 milions.
- Urbanització terrenys IES Camp de Morvedre... 9'4 milions.
- Per a construcció pàrquing..... 142'8 milions.
- Enllumenat públic (anualitat 2001) 24 milions.
- Adquisició de comptadors per a aigües..... 4 milions.
- A la xarxa d'emballat d'aigües i renovació de la xarxa... 20 milions.
- Estació de bombament d'aigües PPOS..... 63 milions.
- Renovació i millora de la xarxa de clavegueram..... 26 mill.
- Construcció de nínxols..... 20 mill.
- Rehabilitació i ampliació cementeri 5'5 mill.
- Rehabilitació Casa de la Cultura del Port 9'5 mill.
- Piscina coberta Almodàfer PPOS 174'2 mill.
- Pavelló Poliesportiu Nord del Palància PPOS. 144'3 mill.
- Restauració església de Begonya..... 54'8 mill.
- Vial internuclis..... 63'8 mill.
- Àrees rehabilitació barris històrics..... 77'5 mill.
- Equipaments nous projectes ADE..... 5 mill.

I així continuariem fins a aconseguir en inversions per a l'any 2001 un total de 976'8 milions de pessetes.

7. EL RESULTAT DE LA LIQUIDACIÓ DEL PRESSUPOST DEL 2000 I L'AMPLIACIÓ DE LES INVERSIONS REALS.

A la vista del resultat de la liquidació del Pressupost del 2000, de la qual vaig donar compte davant d'aquest Ple de l'Ajuntament, els romanents de crèdit incorporables al Pressupost del 2001, ascendien a 892.144.193 ptes.

D'ells ja s'han consumit 253.515.431 ptes. mitjançant romanents de tresoreria per a despeses generals i 588.628.757 ptes., mitjançant romanents de tresoreria amb finançament afectat.

Després falten per incorporar al Pressupost inicial uns romanents de crèdit per import de 50 milions de pessetes, aquesta quantitat serà dedicada a inversions també.

En conseqüència, entre el que preveu el Pressupost per a inversions 976'8 milions més els romanent de crèdit incorporats per a inversions per import de 797 milions, l'import total dedicat a inversions en l'actual Pressupost ascendirà a 1.773'8 milions, tot això sense perjudici que posteriorment s'incorporen els 420 milions per venda de parcel·les, així com per subvencions que pogueren arribar, amb la qual cosa podríem arribar a la quantitat de 2.200 milions d'inversions en el Pressupost definitiu de l'any 2001.

8. PRESSIÓ FISCAL

Com saben la pressió fiscal és la capacitat que té un municipi per modificar els tipus impositius respecte als màxims autoritzats.

Dels diferents impostos que la Llei 39/1988 Reguladora de les Hisendes Locals estableix com a font de finançament les modificacions dels seus tipus impositius per part d'aquest Ajuntament al 2001 han sigut:

IBI- Rústica, increment del tipus impositiu el 0%.

IBI- Urbana , increment del tipus impositiu el 0%.

IVTM (Vehicles) increment del tipus impositiu en el 0%.

IAE (Activitats Econòmiques), increment del tipus impositiu en el 0%.

ICIO (Construccions, Instal·lacions i Obres), increment del tipus impositiu en el 0%.

Una cosa semblant a ocorregut amb les taxes:

D'un total de 20 taxes mitjançant les quals l'Ajuntament obté ingressos, només 4 d'elles han vingut a aquest Ple al 2001, per ser incrementat el seu tipus de gravamen i les quatre per motius més que justificats:

La taxa de cementeri municipal es va incrementar en un 5% en l'apartat corresponent a la "tarifa per prestació del servei" respecte al 2000, per ser molt deficitària, ja que només s'autofinança en el 27'92%.

La taxa de fem es va incrementar en un 7'1% respecte al 2000, la qual cosa representa 718 ptes/anuals més per habitatge.

La taxa de clavegueram es va incrementar en un 2'85% respecte al 2000, la qual cosa representa que el 95% dels ciutadans va a pagar 26 ptes./trimestrals més.

La taxa d'aigua potable es veu incrementada en un 42'9% respecte al 2000, és a dir, el 95% dels ciutadans va a pagar 782 ptes./trimestrals més per un aigua que es pot beure. Aquest increment està més que justificat, perquè hem passat de pagar 1'5 milions/anuals per la compra de l'aigua de Soneja, a pagar 264'8 milions/anuals per la compra i tractament de l'aigua del transvasament Xúquer-Túria.

Vull aprofitar l'ocasió per recordar tots els ciutadans que aquest Ple de l'Ajuntament va aprovar bonificar en un 50% la "quota de consum" a totes les famílies nombroses els ingressos bruts de les quals no superen en tres vegades el salari mínim interprofessional. Igualment a tots els jubilats i pensionistes els ingressos bruts dels quals per unitat familiar no superen el salari mínim interprofesional, seran bonificats amb el 50% en la "quota de consum" i el 75 % en la "quota de servei".

A pesar dels esmentats increments en el tipus de gravamen de les quatre taxes esmentades anteriorment, vull recordar-los que els previsibles ingressos per taxes l'any 2001 han caigut un 10'6% respecte al 2000.

En conseqüència, la pressió fiscal exercida per aquest Ajuntament durant l'any 2001 va a ser ínfima, respecte als impostos l'increment del tipus impositiu en tots ells ha sigut del 0%, i queden per sota dels màxims autoritzats. Quant a les taxes l'única realitat és que cada vegada estan més lluny de l'autofinançament.

La pressió fiscal que aquest Ajuntament va a aplicar durant el 2001, expressat de forma en què tots els ciutadans puguen entendre'l, és de 2.024 ptes. anuals més per habitatge que al 2000:

Per la taxa de fem (2 trimestres) = 357 ptes./anuals.

Per la taxa de clavegueram = 104 ptes./anuals.

Per la taxa d'aigua (2 trimestres) = 1.564 ptes./anuals.

9. ESTAT DEL DEUTE

Amb data 01/01/2001 teníem un deute viu, és a dir, la totalitat dels préstecs que l'Ajuntament ha de pagar a llarg termini, quantificat en 2.619.875.180 ptes.

Aquest deute viu genera una càrrega financera, és a dir, els diners destinats a pagar-la en concepte d'interessos més amortització de capital que l'any 2001 serà 501.868.348 ptes.

Amb la nova operació prevista de sol·licitar un préstec per import de 540 milions, quedarem a data 31/12/2001 amb un saldo viu de 2.790.290.849 ptes, que representa un

52'8% dels recursos corrents liquidats; quantitat considerablement inferior a l'existent a l'inici d'aquesta corporació municipal de la qual tots vostès i jo formem part, i que era de 3.049 milions.

En qualsevol cas el total de deute viu incloent el nou préstec suposarà generar una càrrega financera de total de 508'6 milions per a l'any 2001, que representa el 9'66% dels recursos liquidats de l'exercici 2000 i de 508'8 milions per al 2002, quantitats en principi plenament absorbibles per l'Ajuntament.

Per acabar, no sé si l'exposició que he fet sobre el Pressupost del 2001 ha sigut prou clara i transparent, jo ho he intentat, però el que sí que sé és que ha sigut prou detallada perquè tots vostès hagen pogut traure les seues pròpies conclusions.

Aquests Pressupostos són fruit del consens aconseguit pels grups municipals del PP, Bloc i Grup Mixt, personalment pense que són els millors que es podien fer amb l'actual conjuntura socioeconòmica del nostre Ajuntament.

Finalment demanar disculpes als grups municipals de l'oposició per la tardança a portar-los davant d'aquest Ple de l'Ajuntament per a la seua aprovació, retard d'altra banda ja habitual en aquest consistori, però ja els anuncie que si es manté l'actual estabilitat de l'equip de govern, els Pressupostos del 2002 s'aprovaran al desembre del 2001. Jo sol·licite a tots vostès el seu vot favorable."

A les 11 hores i 35 minuts se suspèn momentàniament la sessió per permetre intervencions del públic en relació amb aquest assumpte, el Sr. Calomarde diu: "En primer lloc lamente que no haja sigut possible arribar a un acord en la mesa de negociació que s'ha fet amb anterioritat a aquests pressupostos, referits al capítol I entre el Comitè de Treballadors i la representació de l'equip de govern, no ha sigut possible, per tant, no recolzem des de la nostra perspectiva aquests Pressupostos, aquest capítol I, ja no sols al Comitè sinó ni un sol sindicat, ni tan sols un sol sindicat minoritari ha donat el vistiplau, i això pel següent, pel que anem a detallar. Hi ha hagut tres meses de negociació, dues d'elles en la primera negociació i una altra final el dia 11 de juliol després de les innovacions introduïdes, pareix pel Grup Polític del Bloc en els Pressupostos. En aquest sentit hem de lamentar que quan a vostès, equip de govern, regidor de Policia Local, i en l'exposició, Sr. Zarzoso, quan ha dit referit al tema de la policia local que va a millorar la seguretat ciutadana, no és cert, i ho dic de forma categòrica. Es va a crear una precarietat absoluta en el col·lectiu de la Policia Local, i això perquè si al principi estava previst que hi haguera un intendent en l'oferta d'ocupació pública, hi haguera 5 agents, a banda de les bosses corresponents, després de les tises introduïdes en la segona part de les negociacions s'han eliminat ja no sols les 5 places sinó també la d'intendent, amb aquesta mesura el que se'n va és a precaritzar absolutament el col·lectiu de la Policia Local, ja ho vaig dir en la Comissió de Règim Interior i ho torne a dir ara. L'equip de govern molt preocupat pels efectius reals de la Policia Local al carrer, és a dir, el que ha de comptar qualsevol col·lectiu, concretament al nombre d'habitants i respecte a la mateixa norma marc de la Policia Local, perquè en la Comissió de Govern del dia 20 de juny decideixen formar o donar instruccions al Departament de Personal perquè es confeccione un bossa per a la contractació de forma interina de Polícies Locals per augmentar els efectius, suposant que amb posterioritat via oferta d'ocupació pública i en un principi estava previst o era previsible que en els Pressupostos hi haguera presentades places per a aquest col·lectiu, no és així, però és que no és així, Sagunt va a contra corrent, ja no sols de qualsevol ajuntament sinó a contra corrent de la mateixa Federació Valenciana i Espanyola de

Municipis i Províncies. L'anterior presidenta de la Federació Espanyola de Municipis i Províncies, l'actual alcaldessa de València, Rita Barberá, va ser la principal inductora junt amb uns quants plens d'ajuntaments i concretament també aquest Ple de l'Ajuntament de Sagunt, en l'eliminació de la taxa del 25% del col·lectiu de la Policia Local, efectivament perquè feien falta efectius, s'eliminen traves que existia cara a la consecució de nova oferta d'ocupació pública per al col·lectiu de la Policia Local, però precisament ací, ara que estan eliminades les traves, perquè al principi no s'introduïen efectius o no es contemplava en l'oferta d'ocupació pública perquè hi havia traves legals en els Pressupostos Generals de l'Estat, ara no hi ha traves, en no haver-hi traves i no existir eixe impediment totes les corporacions en nom al funcionament de la pròpia seguretat ciutadana, trànsit, etc., etc., en definitiva les competències de la Policia Local introdueixen efectius en l'oferta d'ocupació pública, en tots els llocs tret d'ací.

Senyores i senyors de l'equip de govern, a penes fa dos mesos es va aprovar el nou servei de la Policia Local, servei meravellós que entenem que seria efectiu però que no es podia portar endavant fins que no es tinguera en compte en les distintes ofertes d'ocupació pública els efectius suficients per portar-la a terme, això ho deia en el segon paràgraf de la proposta del delegat de la Policia Local, que amb posterioritat van aprovar ací en el Ple de la corporació, no ha sigut així. Ara bé, valorem positivament en aquest cas l'actitud mantinguda pel delegat de la Policia Local, Sr. Joan Baptista Gómez, en la Comissió de Règim Interior, on fent gala, entenc, dins de les seues competències d'honradesa o de posicionament d'acord amb el que havia mantingut, es va abstenir, però, tranquil, Joan Baptista, jo entenc que açò va ser més cara a la galeria, per què?, perquè amb aquest tipus d'actitud l'única cosa que va propiciar va ser alguna alegria en algun regidor del Grup Popular, que d'aquesta forma li donava una colp de peu al Bloc i no trencava l'homogeneïtat de l'equip de govern, és una apreciació personal. Amb eixa coherència lògica que va mantenir en la Comissió de Règim Interior el que procedia era mantenir eixa coherència i ara abstenir-se també, cosa que dubte.

En un altre apartat de coses dins del capítol I estan pressupostats 50 milions per a la desviació de l'IPC, des d'ací diem que encara que 50 milions és una quantitat important, 50 milions és insuficient per a la desviació del 2% amb efectes gener del 2000, ací ja ho vam anunciar, després s'hauran de fer les modificacions corresponents de crèdit. En conseqüència nosaltres no recolzem aquest capítol I, aquests Pressupostos, cridem i fem una reconsideració al Ple de la corporació via moció o via recapacitació d'algun grup o d'alguns grups perquè es consignen en l'oferta d'ocupació pública allò lògic, allò obvi, i almenys els 5 agents que serien insuficients però que estaven ací en el primer esborrany dels Pressupostos, i si s'ha de consignar un mes només, l'últim mes que es consigne però almenys que ens servisca per avançar i si al final l'acord que fa escassament dos mesos es va portar a terme en aquest Ple si volem que vaja a bon port és hora de començar ja a caminar."

El Sr. Morcillo diu: "Molt breu perquè l'única cosa que he de dir és que a mi m'agradaria tenir a la mà dades per poder parlar del Pressupost. Començaré dient que semblava almenys còmic sentir el ponent la seua exposició, se la podia haver fet perfectament l'escrivent que li passa a l'ordinador els comptes, ni un sol criteri polític, ni una sola anàlisi, ni una sola paraula de com han evolucionat els Pressupostos l'any 2000 i conseqüentment perquè es justifica els Pressupostos del 2001, clar que sentir-li parlar que aquests són els objectius per al 2001 a mitjan juliol, doncs això. Però és que a més tanca

dient que açò és gràcies a l'acord del PP, Bloc i Grup Mixt, però si formeu equip de govern, quins acords haviu de fer després, o és que no formeu equip de govern, o és que aneu solts?, i per tant, com que no hi ha projectes ni criteris, cal posar-se davant de cada una de les molles o de les coses grans que es fan a l'Ajuntament. Però més encara, mireu, la Sala de Plens 6.000 milions de Pressupost, junt amb els Pressupostos de la SAG 130.000 pessetes per veí i veïna d'aquest poble, l'acte més important que fa l'Ajuntament per defensar la seua política, eixa política de benestar i desenvolupament del poble, a les 11 del matí, caldrà felicitar el departament de Participació Ciutadana per l'èxit en la desinformació i desparticipació. Efectivament ni als ajuntaments del PP de València ni de cap lloc, l'assumpte és tan fosc com ací, absolutament fosc, aquesta és la participació que està aconseguint, i tenim una Carta de Participació, art. 45, que diu: davant dels Pressupostos audiència pública, i tenim un art. 88 que diu: Consell Assessor Municipal davant de tots els temes municipals, aquesta és la vostra participació i a açò hem arribat amb totes les forces, però no sou només culpables els qui maneu, i l'oposició, que diu?, per què es fa el Ple a aquestes hores i no a la vesprada?, perquè l'oposició té els mateixos criteris per a aquest assumpte que els altres, que els que esteu manant, i els mitjans de comunicació que es van a emborratjar amb les xifres que ha donat el Sr. Zarzoso i que no van a parlar d'altres criteris o altres qüestions que no siguen eixes, fan prepartalla per justificar l'injustificable per part de la vostra política, més fosc no pot ser.

Una altra vegada hem de lamentar no tenir res a dir dels Pressupostos a més de criticar el vostre obscurantisme.”

El Sr. López Barquero diu: “De manera breu jo vaig a intervenir com a portaveu de la Unió Intercomarcal de Comissions Obreres, Camp de Morvedre, Alt Palància, una intervenció breu perquè aquest mateix matí hem emès ja la nota de premsa en relació amb aquest tema, per tant no em vaig a estendre ni a perdre el temps. Insistisc de forma breu i pràcticament si agafarem actes d'algunes discussions de pressupostos d'altres anys, la mateixa intervenció, lamentablement, ens agradaria venir amb una altra intervenció però és impossible. En primer lloc, la discussió dels Pressupostos és el fet més important que es produeix en un municipi, i és veritat no estem parlant dels Pressupostos de la Generalitat o de l'Estat, que sí que tenen un component eminentment ideològic fonamentalment, però també els Pressupostos municipals tenen en funció de la concreció de les seues partides una orientació en la política sobretot econòmica, laboral i social en l'àmbit que ens correspon, per tant és important la seua discussió i és tant o més important la seua participació. Com es discuteixen les formes, en aquesta ocasió cal dir-ho també una vegada més, com a sindicat no hem tingut participació almenys en aquelles matèries que pel seu caràcter tenen repercussió laboral o social, no volem participar en els 6.000 milions de pessetes, seria una barbaritat plantejar-ho per la nostra part, però si a València o a Madrid, una altra cosa és que a vegades es facen gestos cap a la galeria, es tenen discussions almenys en aquelles partides que des de la legitimitat social que tenim els sindicats majoritaris i els sindicats de classe estem demandant, i ho estem demandant des de fa molt de temps, però ací es predica amb caràcter general en un desert i es donen uns pressupostos, Sr. Zarzoso, clars i transparents, però almenys des de CCOO, no poc participatius, gens participatius, per tant, des de l'opció sindical, antidemocràtics.

Finalment, cal dir també que hi ha quatre membres d'aquest Ajuntament, que al seu torn són equip de govern, en el Consell Econòmic i Social. Vull dir-los que en els estatuts, que majoritàriament es van aprovar en aquest Ple i que nosaltres compartim com a sindicat,

estàvem d'acord en els estatuts amb l'equip de govern, es diu que previ a l'aprovació dels Pressupostos s'informarà el Consell Econòmic i Social. El Consell Econòmic i Social a dia d'avui no ha sigut informat dels Pressupostos, i açò és una denúncia que almenys des de CCOO fem ací i ho farem lògicament amb tota seguretat si també ho comparteixen els companys d'UGT, en el mateix si del Consell Econòmic Social. Recorde, quatre membres d'aquesta corporació, d'aquest Ple hi estan, però són al seu torn membres de l'equip de govern. Que menys que dir: home que us sembla, mireu, no és possible ara, ho farem més tard, encara fins i tot complint els seus mateixos estatuts. Però, insistisc, a dia d'avui el Consell Econòmic i Social no ha pogut badar boca perquè no se li ha donat ni la més mínima informació en aquest terreny, per tant des del punt de vista almenys de la participació, insistisc, perquè de la resta ens hem assabentat pels mitjans de comunicació als quals agraiem almenys que les xifres apareguen, i avui amb la intervenció del Sr. Zarzoso, aquests Pressupostos, almenys des del punt de vista sindical en la participació, són un zero *patatero*.”

El Sr. ALCALDE explica: “Queden deu minuts per suspendre la sessió per la lectura del manifest que ha enviat la Federació Espanyola i la Federació Valenciana de Municipis i Províncies, no sé si el suspenem ací uns minuts. Continuem, doncs, amb el Ple suspès i sobre les 12'25 o 12'30 reprendrem perquè hi ha gent que ha de baixar a la Tinència d'Alcaldia.”

Represa la sessió plenària, a les 12 hores i 30 minuts, el portaveu d'Unió Valenciana, Sr. MONTESINOS, assenyala: “La veritat és que si per a vosaltres és complicat poder tancar uns Pressupostos o poder quadrar uns Pressupostos pel que vosaltres sabeu millor que ningú, no em negareu que a l'oposició també li és complicat per la quantitat de variacions, modificacions, etc., etc., poder fer una valoració el més exacta possible tant per a vosaltres com per a nosaltres, repetisc, és prou complicat. No obstant la valoració nostra diu el següent: com tots els anys Unió Valenciana assisteix al debat dels Pressupostos de l'Ajuntament de Sagunt per al 2001 amb un esperit constructiu i amb la intenció de realitzar-hi aportacions per a la seua millora. El Pressupostos de l'Ajuntament suposa la materialització de la política del govern i també ens proporciona informació sobre la gestió dels diners públics al llarg de l'exercici comprovable a través de la liquidació de l'exercici anterior per part de l'equip de govern així com la confiança o credibilitat d'aquests. Un any més comprovem que el Pressupost inicial i el final definitiu varien en quasi una tercera part, el del 2000 va variar en un 32'6%, cosa que ens fa preveure que el que avui se'ns presenta a aprovació no es complirà i que tornarà a sofrir importants variacions. Resulta difícil creure d'alguna manera el poc encert a l'hora de fer previsions, sense aprendre de l'experiència i presentant el pressupost a mitjan any. Si un pressupost per pura definició ha de recollir totes les despeses i els ingressos previstos hem de reconèixer que el que avui se'ns presenta per a la seua aprovació naix una vegada més setmesó, hauria d'haver entrat en vigor l'1 de gener de 2001, i no presentar-se a aprovació a mitjan juliol i que no compleix la regla elemental anteriorment esmentada, un any més. En concret no recull totes les despeses perquè s'anuncien més de les previstes, aquest regidor no entén que s'anuncien noves inversions i que no siguen incloses en el Pressupost del 2001 i la previsió d'ingressos és excessivament optimista a jutjar per l'informe d'intervenció i a jutjar per la liquidació del Pressupost del 2000. D'aquesta manera mentre es liquiden drets de cobrament per impostos indirectes al 2000 per valor de 272 milions, en el Pressupost

inicial del 2001 es preveu recaptar gairebé 460 milions, proves més que suficients per considerar el Pressupost del 2001 inflat en ingressos, retallat en despeses, que no aporta cap confiança respecte a la seua aplicació i que emmascara un dèficit encobert. No es tracta d'una simple crítica política, es tracta de la constatació de la realitat de la seua gestió, que es comprova any rere any, a més un altre dels aspectes més destacables dels que ja ens ve acostumats l'equip actual de govern és a la manca de transparència en la presentació de documentació sempre incompleta amb errors com una casa i obligant els grups a demanar informació addicional per al seu estudi en major profunditat pel que parlàvem abans d'eixes famoses puntes de coixí tant per part vostra com per la nostra part. El sùmmum és que la documentació presentada no coincideix el pressupost inicial del 2001 presentat amb el mateix comparatiu respecte a l'exercici anterior, és a dir, tenim dos pressupostos inicials del 2001 que no coincideixen, la qual cosa ens permet afirmar amb rotunditat que no saben molt bé per on van o que el Pressupost és paper mullat i no saben molt bé què és el que van a aprovar. Jo qualificaria d'anecdòtic, sorprenent, m'imagino que és un error però cal comentar-lo, de qualificar el que afirma la memòria explicativa de l'Alcaldia en què assenyala que la disminució de les despeses financeres es deu a l'increment dels tipus d'interès. Amb tot el més greu és allò que s'ha assenyalat per l'informe d'Intervenció en què s'afirma aspectes que fan pensar en la possible legalitat del Pressupost de Sagunt per al 2001, i en la possibilitat d'impugnació d'aquest, punt estudiat pel servei del nostre partit. L'informe d'Intervenció, excepte alguna modificació que hi haja hagut, que desconec, en assenyalar al punt tercer que el Pressupost no atén als crèdits necessaris per atendre les obligacions exigibles manifesta un dels motius previstos en la Llei d'Hisendes Locals per impugnar un pressupost, a més corrobora allò que ha manifestat Unió Valenciana en altres ocasions, que el tantes vegades portat superàvit pressupostari respon al món de la il·lusió que el seu partit en la Generalitat és un mestre de la fantasia de superàvits anunciats. La Sindicatura de Comptes li reflectix un dèficit superior als 125.000 milions, i que la mateixa intervenció reconeix l'existència d'un dèficit inicial encobert en assenyalar que no hi ha suficients ingressos previsibles per atendre els pagaments compromesos. Per si no fóra poc, aquesta irregularitat o anomalia, recordem que suficient com per anul·lar el Pressupost avui presentat, el mateix informe d'Intervenció assenyala que els increments retributius per al personal són per damunt d'allò que s'ha establert a la Llei de Pressupostos Generals l'Estat, i continue, m'estic basant en els informes d'Intervenció, Sr. Zarzoso. Un altre aspecte a destacar és el volum d'inversions anunciat a so de bombo i platerets, i l'absolutament criticable manera de finançar-los, més endeutament, més pressió fiscal, i més descapitalització del municipi de Sagunt. La pressió fiscal, que són uns ràtios que tots vostès coneixen i vostè millor que ningú, són els que són i no me'ls he inventat jo, es trauen com vostè sap amb la fórmula que hi ha, i s'ha passat de 62.392 pessetes per habitant l'any 2000 a 65.041 i està previst concertar una nova operació de préstec de 540 milions, i ja s'han venut terrenys per valor de 422 milions de pessetes, a més hem d'assenyalar que la partida de despeses que més creix en el Pressupost del 2001, és la de despeses en béns corrents i serveis, que creix prop d'un 22%, per això l'engany és evident, aquest fet contrasta amb l'escassa influència política del grup de govern en la Generalitat i en el Govern Central, sent tots del mateix partit, fet que tampoc ens sorprèn tant en l'actitud d'aquests governs com per exemple amb la desviació de l'A-7, inversions per exemple al Castell de Sagunt, la famosa Tabacalera que se'n va anar o la BMV que tampoc vingué, etc., etc. En definitiva que ens venen una gran gestió, unes grans inversions, i al final són les despeses corrents i el personal els que més puguen, i el major volum de despeses el

paguen els saguntins, se'ls endeuta més i se'ls ven part del patrimoni del poble. Per tant, a més de presentar-nos uns pressupostos susceptibles de ser impugnats assenyalat no per UV sinó per la intervenció de l'Ajuntament, ens trobem davant d'uns Pressupostos possiblement il·legals, i que tenen moltes possibilitats de ser recorreguts per la Delegació del Govern a contravenir la legislació estatal, segons informe de l'interventor. El resum és que ens trobem davant d'un Pressupost que es varia segons el format en què es presenta que no recull inversions futures anunciades per l'equip de govern, que ens endeuta en més de 540 milions per al 2001 i que augmenta la pressió fiscal i que a més té aparences de dubtosa legalitat. En definitiva els comptes del gran capital i que a més no serviran per millorar la qualitat de vida dels veïns del municipi, hem fet un estudi de variacions pressupostàries i molt breument per no allargar-me molt diu el següent: l'índex d'endeutament per al 2001 és del 10'1%, és cert que no s'excedeixen perquè el màxim és un 25%, la pressió fiscal del 2001 per habitant és de 65.041 pessetes, la pressió fiscal del 2000 com ja he comentat abans era de 62.392 pessetes per habitant, l'execució del Pressupost del 2000, variació del Pressupost inicial del 2000 sobre el definitiu és del 32'6%, que sí que és important, i l'increment de despeses en béns corrents i serveis és d'un 22%. De totes maneres en una segona intervenció tenim una sèrie de propostes i suggeriments, Sr. Zarzoso, que si tingueren la delicadesa o la bona fe de poder-les incloure possiblement el nostre vot seria si és procedent positiu, però se les faré en una segona intervenció, les propostes o suggeriments.”

El Sr. ARIÑO, representant del Bloc-Els Verds, diu: “Jo partisc de la idea, supose que està més acceptada o acceptada per la majoria de vostès, que un pressupost al final és un encaix entre una cosa que són les possibilitats que un té, i una altra els desitjos que un voldria, difícilment encaixen aquestes dues peces i al final el que és possible fer es té un Pressupost. Dic açò perquè com ara després supose que sentirem una retafila de propostes noves que no es contemplen en el Pressupost i que podrien estar perfectament, nosaltres també tenim i anem a llançar algunes perquè vegem que també tenim idees que no estan, simplement perquè no caben. Jo el que diria és que totes les propostes que vostès puguen fer de coses que es podrien fer digueren al mateix temps d'on hem de retallar perquè al final el Pressupost quadre, perquè si no és molt bonic, jo també asfaltaria carrers, faria un pàrquing per a camions al nucli del Port, arreglaria el teatre de Begonya, faria més Pomales, restauraria el Castell, faria una plaça al final de Doctor Palos, faria una piscina d'estiu a Sagunt, etc., etc., de propostes, així a rajaploma que se m'han ocorregut i que evidentment ens agradaria poder fer, però la realitat pressupostària és molt més dura, hi ha uns ingressos que són els que hi ha i amb eixos es pot fer el que es pot fer. Valorant el Pressupost i abans d'entrar en el que es diu les forces socials, que s'ha parlat ací en certa manera, a mi també m'agradaria fer un lleuger comentari respecte al president d'empresa, lamente un poc el to de la intervenció perquè és evident que sempre pot haver-hi discrepàncies, de fet el qui té l'última paraula per a bé o per a mal és l'equip de govern, però jo només he mirat el temps que se li ha dedicat al tema de la policia i a les altres coses que se'ls ha concedit, fa la impressió que el got no està mig buit, està pràcticament buit quan hi ha un acord en les coses que s'han proposat, jo estimaria que del 80 o 90% en general i sí que hi ha discrepància en altres, fa la impressió que és al revés, que gairebé tot són discrepàncies menys una part minoritària.

Respecte a Participació Ciutadana, al Sr. Morcillo, ja que m'he sentit al·ludit per la intervenció, jo sí que li diré que l'any passat, ell també és participació ciutadana, si fa o no

fa és representant d'una associació de veïns amb més o menys incidència actualment, però vam arribar a un compromís amb les associacions veïnals, jo amb açò no vull dir que les crítiques que s'han fet no siguen bones, jo les assumisc en la seua part, però hem de repartir-les entre tots, jo li recorde al Sr. Morcillo que l'any passat, feia molts anys que no es feia cap audiència pública de ciutat, la vam fer a instància municipal, i vam quedar amb els membres de les associacions de veïns, en la qual vostè també és representatiu que la següent la faríem a instància seua, i açò ho recorde perfectament, esperant estem que eixa iniciativa de les associacions de veïns en la qual vostè en nom d'elles parla, m'arribe, cosa que jo done fe que no ha arribat cap proposta. Per tant, tenim culpa, no dic que no, però tots tenim culpa, això és el que volia remarcar. Al Sr. López Barquero, amic també, dir-li que part del que s'ha de parlar amb els sindicats ho hem fet en la part sindical de la casa, no ho hem fet amb els altres, i crec que aquest tipus de crítiques es podria haver fet ara i en totes les legislatures anteriors, perquè que jo tinga constància mai s'havia fet eixa reunió prèvia als sindicats, almenys amb tots els sindicats representatius del sector. Simplement és per repartir les culpes de la mateixa manera, jo també accepte la part de culpa que tinga.

Entrant ja en el fons dels Pressupostos, com no podria ser d'una altra manera, nosaltres hem de veure la part bona que tenen, és un Pressupost que ens ha costat molt de quadrar, qui se l'haja estudiat a fons ho podrà veure, hem de fer algunes renúncies a algunes coses que nosaltres consideràvem imprescindibles i algunes coses que eren molt necessàries. Anant a la part d'ingressos cal ressaltar el difícil equilibri que suposa arribar a una partida igualitària en ingressos i despeses, quan no s'han augmentat com ha dit el Sr. Zarzoso, els impostos, cap impost directe ha sofert augment, les taxes han augmentat aquelles que més ho necessitaven, sobretot la de l'aigua, cal recordar i no per poques vegades que es diga, encara hi ha molta gent al municipi que desconeix la qualitat de l'aigua que tenim i la gran inversió que s'ha hagut de fer per les administracions públiques, i per tant el cost real d'eixa aigua, això s'ha de repercutir, hi ha hagut un augment elevat però l'aplicació de la taxa ha arribat tard, l'aplicació de la taxa ha començat a aplicar-se en el segon i tercer trimestre, i això ha generat una sèrie de problemes, d'ingressos, per poder equilibrar, que explica un poc el perquè hem hagut de fer algunes renúncies. El perquè en altres coses que s'han comentat s'ha fet una valoració relativament optimista, bo perquè hi ha una bonança econòmica en aquest municipi fruit de la conjuntura internacional, nacional però també local, no tots els municipis creixen al ritme que creix el municipi de Sagunt, tot i que encara hi ha problemes i problemes socials com és la de l'atur, prova d'açò és que aquest Ajuntament inverteix més de 30 milions de pessetes en persones desocupades per fer obres d'interès social, tant al camp agrícola on recordem que sempre hi ha quantitat de quilòmetres de camins que requereixen millora com en la part més urbana, on també hi ha unes millores en infraestructura urbana.

Respecte a les despeses, a mi sí que m'agradaria reflexionar que aquestes despeses com algú deia que no té objectius, en aquestes despeses es refà una cosa molt important que és recollir un acord que va haver-hi el 5 de desembre amb els sindicats d'aquesta casa, un acord criticat per tot el món, per tant crec que no sé si hem estat en l'equilibri, quan et critiquen d'un costat i d'un altre, vol dir que una mica descentrats hem estat, però és cert que hi ha unes obligacions pressupostàries que les hem recollit i jo crec que açò és meritori. Jo sóc dels que vaig estar davant d'aquestes negociacions, i trobe que es va arribar al que es podia arribar, i que la demanda en general, hi havia més demandes que no podien ser acceptades però eren justes, tal com algun tipus de catalogació de treball que s'està treballant per damunt, una legítima carrera professional o millores de qualificació, tot

sempre a partir dels preceptius exercicis operatoris del nivell que necessiten, tot això està recollit en el Pressupost, i per tant jo li recordaria a la part sindical que s'ha fet l'esforç necessari per portar a terme aquest acord sindical i que açò per si mateix supera en molt el tema de les cinc places de policia. Per què això de les cinc places de policia?, ja hem explicat que hi ha hagut una dificultat tècnica a l'hora de quadrar el Pressupost i atès que acabàvem de fer una oposició que estan recentment acabades, de la policia on s'incorporen 11 efectius nous i açò ja suposava un esforç pressupostari important, de cara a aquest Ajuntament perquè a l'hora de poder arribar açò a una quadratura de Pressupost, perquè alguna partida lamentablement i no és la que més ens agradaria, era la que en si ofería una quantitat que permetia fer-ho, però jo ja els avance a la part sindical que es faran tots els esforços possibles perquè l'exercici següent, aquest dèficit que ara no ha pogut ser cobert es puga contemplar de la manera més àmplia possible. Ací ja ho ha dit el Sr. Zarzoso, ha fet una explicació tan llarga que quasi ho ha dit tot, però hi ha un increment de les inversions, de 225 milions de pessetes, entre inversions directes i transferències, que al final també van a inversions, de 225 milions de pessetes i m'agradaria remarcar algunes d'elles que són molt significatives, el de la climatització, el pla de la descentralització administrativa amb 10 milions de pessetes, el del pàrquing, que saben que és una cosa de les més necessàries que hi ha en aquest nucli, donat el gran problema d'espai que hi ha per deixar els cotxes, l'extensió de bombament al nucli del Port de 63 milions de pessetes per arreglar, que també ens agradaria donar solució a tota la xarxa secundària de desguassos, la rehabilitació de la Casa de Cultura del Port, de 10 milions de pessetes en nombres redons, l'adquisició de llibres per a les dues biblioteques, la piscina coberta del nucli del Port de 174, el pavelló poliesportiu del nucli de Sagunt de 144 milions de pessetes, la restauració de l'església de Begonya de 55 milions de pessetes, el vial internuclis de 63 milions de pessetes, la rehabilitació de la Ciutat Adormida de 77 milions de pessetes, açò és un esforç pressupostari molt important que per si mateix justifica l'endeutament de 540 milions de pessetes, que tot i que són molts diners, ho hem de reconèixer, són diners públics, diners que no són nostres, per tant s'han de gestionar amb la màxima responsabilitat, encara ens situen molt lluny del nivell d'endeutament d'aquest municipi, perquè la gent ho entenga, aquest Ajuntament podria estar endeutat, que no és el desig, en més de 5.000 milions de pessetes, i estarem escassament en uns 3.000 milions, o siga un 60% en nombres redons del que podríem fer, estem endeutats, per tant encara tenim marge, per què es fa açò?, doncs com en qualsevol cas quan un vol comprar-se un cotxe o una tele, avança els diners d'ingressos futurs, i després a poc a poc va pagant-los. No voldria deixar-me de destacar una cosa que també considerem important i és l'acord que va passar molt lleugerament destacar pels membres de la premsa local, és l'acord que es va prendre ací en aquest hemicicle, i torna a estar reflectit en els pressupostos d'enguany, sobre la SAG, la SAG és una empresa de serveis públics, una empresa que ha adquirit unes dimensions extraordinàries, jo crec que públicament a tots ens preocupa el seu futur i per tant el ritme de creixement que porta, es va arribar a un acord, perquè si desajustem eixa part de les despeses després difícilment podrem arribar a fer altres coses. Hem d'ajustar eixe cost i per tant hi ha un acord en el qual tot el món, aquest consistori com a propietari de la SAG accepta el principi que la SAG no incrementarà el seu volum de negoci més enllà de l'IPC previst, açò és el que va a condicionar que nosaltres puguem controlar les despeses que va a generar aquest servei."

La portaveu de Segregació del Port, Sra. MARTÍNEZ, manifesta: “Sentint-lo parlar a vostè, Sr. Ariño i Sr. Zarzoso, una té la impressió que a més de la velocitat a discutir les prioritats per a l'exercici del 2001, aquest pressupost en matèria d'inversions i en matèria de serveis ha suposat un sacrifici per al Bloc, doncs mire vostè, no ha suposat cap sacrifici per al Bloc ni per a l'equip de govern, ja que consent el que consent, i ara farem referència a una sèrie d'inversions que no apareixen en els Pressupostos i que es van a executar com ha dit Salvador Montesinos. Vostès no renunciïn absolutament a res, vostès van traient i traient, i ja veurem amb els 400 milions de patrimoni municipal del sòl, on acaben anant. En principi dir-los felicitats, perquè estem a mitjan juliol i el pressupost es porta a debat, i un pressupost en principi és la previsió o decisió més important d'una corporació i ve a recollir els criteris de prioritat en matèria de serveis, d'inversions i d'obres, i suposa una decisió fonamental ja que se suposa, i ara veurem per què se suposa, però després no és veritat, que això va a vincular l'activitat de l'equip de govern. Doncs bé, si ens remetem a l'examen de l'execució del Pressupost de l'any 2000 ens trobem *a grosso modo*, però, vaja, encara pot variar molt poc les quanties, que el total d'inversions previst l'any 2000 per l'equip de govern ascendia a 1.158 milions de pessetes, que de totes aquestes enormes inversions que vostès ens van vendre al llarg de l'exercici del 2000 només han reconeguda despesa per valor de 475 milions de pessetes. I que d'eixos 1.158 milions a tancament d'exercici només havien pagat 165 milions de pessetes, per això que s'hagen quedat sense executar 680 milions de pessetes aproximadament i després perquè farem la segona part de la qüestió. Ací tinc tot un llistat de partides pressupostàries del 2000 que a més no els fa cap vergonya la repeteixen any rere any. Xarxa d'emballat d'aigua, 20 milions de pessetes, què s'ha gastat la corporació?, zero pessetes. Mobiliari, papereres, jocs infantils, tres del mateix, i si agafem les grans obres exactament igual, Pavelló Nord del Palància, 36 milions previstos, zero reconeixements al·legacions, zero pagament. Hi ha una cosa que és molt divertida, que és la urbanització de l'IES del Camp de Morvedre, quants anys portem amb la urbanització i expropiació de terrenys de l'IES?, la rehabilitació de l'església Begonya, li conte el que s'ha gastat enguany l'equip de govern?, estaven previstos 60 milions i han reconegut i pagat 1.914.000 pessetes, així tot. Dels sondatges arqueològics per al pàrquing, que era prioritari, 30 milions, zero *patatero*. A què anem?, que açò no és ni més ni menys que una paròdia inevitable per a l'equip de govern que es riu de la ciutadania i que es riu d'un debat seriós dels Pressupostos, per què?, perquè tot seguit, i perquè tampoc hi ha tan poca pressa en aprovar-los si és absolutament igual, després comences les modificacions de crèdit i començaran a arrossegues per a les seues partides, Sr. Ariño, allò que inicialment no es contempla. A més de tot aquest divertiment, perquè vostè ha dit que hi havia un romanent de tresoreria amb despesa de finançament afectat veritat?, açò és de la no execució pressupostària de vostès. Després quan parla vostè, Sr. Zarzoso, del romanent de tresoreria sembla que hàgem estalviat o hàgem tingut uns increments de morir-se, doncs no, és que vostès no executen i a més previsions que tenen no les compleixen, i a més quan convé amplien aquelles que els seus socis de l'equip de govern els demanen. És a dir, que vendre cabres a aquestes altures, amb dos anys d'exercici que portem ací els segregacionistes difícilment les van a vendre.

A més de tota aquesta recopilació de no execució pressupostària i de variacions de partides, tenim que a més enguany se'ns demana que aprovem un crèdit de cinc-cents i escaig milions per portar endavant les seues previsions pressupostàries que vostès no compleixen, bé, per a què vol que li aprovem eixe crèdit, perquè augmentem més el dèficit?, perquè els vaig a llegir les xifres de reconeixement extrajudicial de crèdits que el

seu equip de govern junt amb el Bloc des de l'any del 97 han aprovat, i això que l'any 97 una de les justificacions que hi havia per tirar al Partit Socialista i pujar-se vostès a la butaca presidencial, era el dèficit de reconeixement d'obligacions i encara sort que teníem un Pla de Sanejament que ja ha acabat. Quan no tinguem un Pla de Sanejament caldrà veure fins on són capaços d'arribar vostès. Mire, l'any 99 corresponents al 98 vostès van contraure deutes sense consignació pressupostàries per import de 160.230.456 pessetes, l'any 2000 per 94.242.000 milions, i l'any 2001, i açò és de maig, vam portar un reconeixement de deutes extrajudicials de l'exercici 2000, perquè els reconeixements de deute no es fan dins de l'exercici perquè així no canta tant la història, es fa a *posteriori*, amb la qual cosa tots aquests milions, aquests 133 milions passen al Pressupost del 2001 i minoren les partides, però, clar, es fa d'una manera que després és impossible veure a quin nivell s'ha executat. Mire vostè, l'any 2001 i vam portar dos reconeixements d'obligacions, s'han polit, valga l'argot, 133 milions i mig de reconeixement extrajudicial de crèdits i ja veurem fins on arribem. I li recorde, quan vostè parla de les taxes, i diu, no, la pressió fiscal és la pressió fiscal menys per a un determinat sector que són els propietaris del sòl agrícola, no els agricultors, els propietaris de diverses fanecades de tarongers. En el Pla de Sanejament de l'any 97, vostès que no jo, van aprovar que tots els serveis portarien taxes, s'acorden, veritat, amb el Ministeri d'Hisenda van adquirir eixe compromís?, bé, no han tingut cap empatx a pujar la pressió fiscal, però sí que no han tingut tampoc cap empatx a incomplir un acord amb el Ministeri d'Economia i Hisenda, que era aplicar taxes per als serveis que foren susceptibles d'elles, i l'any 98 eixes taxes ja es podien aplicar, i vostès s'hi han negat.

Tornant al tema, tornen a repetir, a més una de les coses que més em sorprenen del Bloc és el lament que les seues inversions, i que ells també tenen propostes, llavors diuen que han renunciat, anem a veure, per què no tornen a estar els milions de patrimoni municipal del sòl?, si la subhasta es va realitzar i els Pressupostos ens els han donat dimecres passat, per què no han inclòs eixos 400 milions de patrimoni municipal del sòl?, és molt senzill, perquè després ja decidiran vostès, el PP sobretot, en què se'ls van a gastar, o han renunciat vostès a la compra de Bancaixa, Sr. Civera?, veritat que no han renunciat a la compra de Bancaixa, ni a Mestre Penya, ni als Berenguer, que hi havia amb plens anteriors, ni al Poliesportiu, ni al pàrquing, ni tan sols a una pedrera que ens va a costar aportar el 20%. Això és el que ha renunciat el Bloc, que té un total de mil i escaig milions d'inversió, Déu meu, jo així també renuncie. Ja veurem els 400 milions de patrimoni la renúncia altruista del Bloc a on va, ja ho veurem. Segueixen amb el mateix, increments, 500.000 pessetes de venda de solars, absurd, quina és la jugada?, es consignen determinades quantitats, com el Ple no té competències, al llarg d'enguany i el que porten també perquè han fet modificacions, decidiran el que decidiran i aquests 400 milions de pessetes que són ingressos, que ja se saben perfectament que es tenen, no ho decidirà ni el Ple ni els ciutadans, els decidirà el Bloc amb la vènia del Sr. Alcalde i del Partit Popular. Que els ingressos estan unflats?, això és evident, basten dues xifres que nosaltres hem reiterat sempre, vostès preveien l'any 2000, 457 milions d'impost de construccions, i no s'han recaptat ni 271, aproximadament per ací, bo, doncs enguany segueixen dient el mateix, quan saben que enguany van a haver-hi menys llicències de construcció. Al contrari en les llicències d'ocupacions de via pública, que el meu company de grup s'ha fartat de dir que els contractistes no paguen un metre quadrat d'ocupació de parcel·la, que només paguen els desgraciats que trauen quatre taules i cadires de bars i cafeteries, enguany no han tingut cap problema, han posat 9 milions, clar, si no giren liquidacions, i no practiquen

inspecció. Bé, com que açò no deixa de ser una paròdia de gestió després com molt bé diu el Bloc nosaltres farem la petició als Reis Mags i els plantejarem una sèrie de peticions, ara que quede ben clar que aquests Pressupostos ni per la data ni per les previsions ni per l'execució de Pressupostos anteriors ni són creïbles ni són factibles, i a més són evidentment anti Port, això ho tenim més clar que l'aigua.”

El Sr. CRISPÍN, portaveu del Grup Socialista Progressista, indica: “L’any passat vam fer esment a l’article 112 de la Llei Reguladora de les Bases de Règim Local en el qual s’estableix, s’establia i s’estableix que l’aprovació del Pressupost pel Ple de la corporació haurà de realitzar-se abans del 31 de desembre de l’any anterior al de l’exercici en què ha d’aplicar-se. Ja dèiem que ací l’equip de govern de Sagunt, ací no devia ser d’aplicació aquest article i estàvem en la veritat perquè ja van tres exercicis seguits en els quals s’incompleix l’article esmentat, la qual cosa dóna a entendre que la Llei en açò també, no és per a vostès, no és per al govern. L’any 99 el Partit Popular, el Bloc, Unió Valenciana i el Grup Mixt van aprovar inicialment el Pressupost municipal al mes d’octubre del 99, les eleccions locals havien sigut al juny, el superàvit d’eixe exercici, de l’any 99 va superar els 468 milions de pessetes. L’any 2000 el PP, el Bloc i el Grup Mixt van aprovar inicialment el Pressupost municipal al mes de maig de l’any 2000 i el superàvit d’eixe exercici va superar els 292 milions de pessetes. Li recorde, Sr. Alcalde, que superàvit no és benefici, és incapacitat de vostès a gastar en necessitats bàsiques ja previstes per vostès mateixos, per aquest Ple, i és en definitiva dèficit de serveis al ciutadà en concret de Sagunt que tan orfe està d’això. A pesar dels superàvits dos anys consecutius ja sense acceptar l’equip de govern ni una sola proposta del Grup Socialista, per què?, el Sr. Civera ens ho va aclarir en l’últim Ple, va vindre a dir, ací qui mana, mana, i ací es fa el que diu qui mana. L’any 2000 han presentat vostès avui, dia 16 de juliol, els Pressupostos per a la seua aprovació inicial quan ja portem sis mesos i mig de despeses en aquest exercici. Despeses ja efectuades que ara vostès, si no els fallen les previsions van a autoritzar, sis mesos i mig després d’haverlos efectuat van a dir que autoritzen a qui siga que els gasten. Bo, és una manera de portar aquest Ajuntament.

Segurament, la presa testicular que el Bloc té sotmès a l’alcalde ha impedit major diligència, ha impedit que els Pressupostos estigueren aprovats ja l’1 de gener. En relació amb açò, llegia jo dijous en la premsa que l’alcalde va tractar de pactar amb Segregació del Port la seua entrada en el govern municipal, els oferia la Regidoria d’Urbanisme i alguna que una altra coseta, però la veritat és que no encerta el Sr. Borràs, perquè es va equivocar d’interlocutor, o potser açò obeeix a una estratègia de llarg abast?, perquè jo sé que vostè és capaç de qualsevol cosa per seguir sent alcalde. En aquests menesters estava Borràs i crec sincerament que és la raó de tant de retard en el Pressupost. Aquest alcalde ha fet alguna cosa infidel i el Bloc ja s’ha posat gelós. El Bloc com a núvia ofesa es pregunta què tenen ells que no tinguem nosaltres, si sempre t’hem tractat com a un rei?, certament la vida és molt desagradida, després de tot el que han fet vostès pel municipi, Sr. Civera. Deia vostè també en la premsa, Sr. Civera, i llig textualment: “tot el municipi sap les aportacions que hem fet a la gestió i el PP no crec que estiga en condicions de qüestionar la nostra acció positiva”, jas, castanya. Es refereix a la seua imposició de retirar del Pressupost, els 100 milions per repavimentar els nostres carrers, Sr. Civera?, o a congelar la plantilla de la policia local?, perquè l’han congelat enguany, eixos 11 que parlava Zarzoso com sempre defensant posicions perdudes, i li diuen defensa açò, i, diu, bo, és que enguany anem a contractar-ne onze, sí però de l’any passat. Enguany del Pressupost que vau presentar i vau

aprovar en la primera Comissió d'Hisenda, t'has hagut de menjar cinc policies locals, en terme figurat naturalment. Accions altament positives per al nostre municipi, amb aquests comportaments han hagut d'aprovar dues vegades en dues Comissions d'Hisenda, Partit Popular, Bloc i Grup Mixt dos Pressupostos distints en la mateixa setmana, açò, una xarlotada. Això sí, han impedit una vegada més que s'acceptara una proposta del Grup Socialista, ho tenen lligat tot i ben lligat, i sembla que no hi ha possibilitat de modificació, el van a aprovar vostès i és molt possible que aquest siga l'últim Pressupost que aproven en aquesta legislatura, almenys el Partit Popular, el Bloc i el Grup Mixt, si no temps al temps, perquè segur que quan falte un any perquè acabe aquest legislatura, succeirà el de sempre, el Bloc li donarà l'última encaixada a Borràs, i justificara la seua sortida del govern municipal, i a preparar la campanya electoral com si ací no haguera passat res, llevat que el Bloc s'integre en el PP, una cosa gens d'estranyar perquè ja estan a un pas, tres Pressupostos porten amb ells. La història es repeteix quan aquest Pressupost s'aprove portarem set mesos de pròrroga de l'any 2000, a poc que s'hagueren retardat més no hi hauria res a pressupostar perquè senzillament l'any haguera conclòs. Aquest Pressupost, el del 2001, que s'hagué d'aprovar l'any passat i entrar en vigor l'1 de gener, entrarà en vigor si l'aproven avui, segurament a l'octubre, mes en què hauríem de preparar el Pressupost de l'any 2002. Li faig una proposta, Sr. Zarzoso, si vol complir això que ha dit en la seua primera intervenció abans que aquest estiga aprovat definitivament anem treballant en l'altre perquè, si no, no arribaràs.

És la nostra obligació com a representant dels ciutadans denunciar alguna de les causes segons el nostre parer d'aquest desconcert financer. D'una banda la ineficàcia que vénen demostrant des de fa diversos exercicis, des de la moció de censura a l'abril de l'any 97 per gestionar un poble com el nostre, algunsensem que els ve gran el vestit. Per una altra, i més greu si és el cas l'existència d'un equip de govern amb ideologies molt dispars sense compartir un projecte de ciutat, que només tenen en comú l'interès pel poder municipal, aquest poder que emana de la part del Pressupost que aconsegueixen administrar amb pressions de tota classe, disputant-se'l els uns als altres, es configura així un repartiment dels recursos públics que poc té a veure amb les necessitats reals del carrer i que no poden esperar que aquests grups polítics, el PP, el Bloc i el GM, es posen d'acord en els 30, 40 o 400 milions més o menys que li toquen o decideixen que li toquen a cada un. En la Comissió d'Hisenda aquesta vegada hem tingut més temps, quatre dies comptant el dissabte, encara que se'ns ha arribat fins fa ben poc l'entrega d'una còpia del Pressupost comparatiu amb l'anterior, tal com s'havia fet altres vegades, és veritat que el Sr. Zarzoso a la tercera o quarta vegada que se'l vaig demanar va accedir a donar-me eixa documentació.

Ja hem parlat abans de la conya que en la primera Comissió d'Hisenda s'aprove per l'equip de govern i en la segona també s'aprove els mateixos, els mateixos grups polítics un altre Pressupost distint després de les pressions del Bloc, tot en uns dies. No ha complit, Sr. Alcalde, l'obligació que té d'entregar el Pressupost per al seu informe al Consell Econòmic i Social, des del públic s'ho han advertit molt oportunitat, nosaltres també ho teníem per a criticar-li-ho. No coneixerem, per tant, l'opinió de tal organisme, que em presumisc autoritzada. Com tampoc coneixem si s'ha entregat una còpia a les entitats ciutadanes i als sindicats. També ens han aclarit des del públic que tampoc ha complit eixe xicotet detall, xicotet per a vostès, per a nosaltres gran detall. El que sí que sabem, també s'ha dit que enguany no hi ha hagut audiència pública, incompleixen vostès de nou la Carta de Participació Ciutadana, no desisteixen en l'esforç d'acabar amb el moviment associatiu, a aquesta marxa l'any que ve no serà ni objecte de crítica perquè donarem per suposat que no

hi ha perquè fer-lo, no obstant el Sr. Zarzoso ha dit abans ací, també deia aquests dies arrere en la premsa, textualment deia: “els pressupostos són consensuats, equilibrats i eminentment socials, i tenen com a principal objectiu millorar la qualitat de vida dels veïns fent de Sagunt una ciutat més habitable i confortable”, i es queda tan ample.

Li vaig a aclarir alguns conceptes molt ràpidament, quan vostè diu consensuats, es refereix que són uns Pressupostos subjectes a tot tipus de pressions i xantatges entre els tres grups de govern, sempre amb l'objectiu d'aconseguir els tretze vots?, quan parla d'equilibrats, per què els ingressos són iguals a les despeses?, no seria el cas perquè recorren a un préstec per quadrar-los i a més legalment, jo crec que els Pressupostos es presenten equilibrats, o es refereix a l'obsessió comptable que permet quadrar com siga encara a costa del dèficit de serveis?, i quan parla que són socials, deu pensar així perquè com que són o van dirigits per a la societat saguntina, perquè vostè, si m'ho permet és simplement un frívol. Nosaltres tenim més ambició per a aquest poble, i afirmem rotundament que governar no sols és un exercici de comptabilitat, vostès, senyors de l'equip de govern empen trucs comptables per acabar finançant-se amb els impostos de les rendes més baixes, aquest és un pressupost amb un repartiment de la despesa gens innocent, que demostra la incapacitat de l'equip de govern per impulsar polítiques adequades, poc d'ambicions en la despesa social, artificiosos comptablement amb un important increment fiscal i com de costum quant a les ajudes de la Generalitat menuts, menuts que demostren el poc d'interès per Sagunt i l'escassa influència política del Sr. Borràs en el Partit Popular que per evitar problemes acata submisament el que li ofereixen i a més dóna les gràcies. Açò no és més que el seguidisme d'una política general aplicada en tots els àmbits pel Partit Popular, basada en falses promeses i la baixada d'impostos en èpoques electorals, però la realitat ens demostra que els carburants, per exemple, no han deixat de pujar, és a dir, recaptin de les classes mitjanes i més desfavorides que no poden eludir en la seua vida diària, els impostos indirectes, el mateix ocorre amb la inflació prevista que diuen sempre, serà del 2% o de l'entorn del 2% la qual cosa és prou increïble i té una explicació, aquesta previsió d'inflació del 2% no és més que una forma de pressionar a la baixa els salaris dels treballadors mentre puguen escandalosament els beneficis de la banca i de les multinacionals, només defensen els seus.

Doncs bé, per entendre millor la proposta de Pressupost que avui es porta a aprovació d'aquest Ple és bo recordar, en primer lloc, què ha passat amb el Pressupost de l'any 2000. Igual que en l'exercici anterior han hagut de passar quatre mesos fins a abril perquè el govern municipal facilitara a l'oposició l'estat d'execució del Pressupost d'ingressos i l'estat d'execució de crèdits del Pressupost de despeses, documents que pel seu tractament informàtic, recordem, permet obtenir-se al final de la jornada laboral del mateix dia 31 de desembre de l'any 2000, data del tancament de l'exercici, sense descendir al detall que per a alguns podria ser avorrit, és necessari que parlem de l'estat d'execució del pressupost d'ingressos de l'any 2000. Va ser aprovat inicialment amb uns ingressos de 5.353 milions resultant que al 31 de desembre tals ingressos inicials previstos s'havien transformat en uns ingressos definitius de 7.116 milions, és a dir, 1.763 milions més, quantitat curiosament semblant a la de l'any anterior que van ser 1.752, ho vam dir llavors i ho tornem a reiterar, s'havien utilitzat per la Comissió de Govern en virtut de l'aplicació de la base d'execució 14 del Pressupost ni més ni menys que 1.752 milions més que en l'exercici de 1999 i s'han tornat a utilitzar 1.763 milions en l'exercici del 2000, diners la despesa dels quals va escapar també enguany al control d'aquest Ple, al control dels representants de la majoria dels ciutadans. Sr. Borràs, li ho vam dir l'any passat al Sr.

Zarzoso, i li ho tornem a repetir, no són vostès de fiar, per què no modifiquen eixes bases d'execució tornant a aquest Ple les seues competències perquè no s'escapen del control democràtic eixos gairebé dos mil milions de pessetes?, Sr. Borràs, vostè sap que amb el vot en contra del Partit Socialista, van incloure en la base 14 d'execució del Pressupost que les incorporacions de romanent de crèdit finançat amb romanent líquid de tresoreria, foren competència de la Comissió de Govern, van acordar que no fóra competència del Ple, que no foren les modificacions del Pressupost furtant la competència a aquest òrgan a opinar i decidir sobre les modificacions de les previsions pressupostàries inicials. Sr. Borràs, açò els ha permès incloure l'any 2000 com a ingressos i també com a despeses 1.763 milions més dels aprovats inicialment sense que a l'oposició, sense que poguera opinar aquest Ple, sense que tinguérem la possibilitat d'opinar, enguany ens ho plantegen exactament igual. Però com diu el Sr. Civera, qui mana, mana, ara volen endeutar l'Ajuntament en 540 milions perquè els quadren els comptes, els seus comptes, quan segur que al final de l'any en la liquidació d'aquest Pressupost també apareixeran més de mil milions que només controlarà la Comissió de Govern, això sí, l'amortització del préstec cap a dins de dos anys i que paguen altres, esperem que paguen altres, qui vinga darrere que s'apanye. Quant al rigor en la seua execució, no milloren vostès, van a pitjor, de les aproximadament 800 partides en què van plasmar el Pressupost anterior més de la meitat han sofert incidències, incidències del tipus per exemple, en 150 d'elles no s'ha gastat ni una sola pesseta, o siga que de 800 tirs es van equivocar en 150, tots fora de la diana, n'hi ha, però no són partides ximples, n'hi ha de 20, 30 milions, dues-centes partides d'aquestes a més de les 150 naturalment, han acabat amb saldo negatiu, s'han gastats més diners de què havien autoritzat vostès ací, i en 140 s'han modificat sense coneixement ni control d'aquest Ple que el va aprovar, ja sé el que em van a dir, que és perfectament legal, que les bases d'execució, etc., etc., i que la bossa de transferències no han de donar comptes a ningú, molt bé, ja li ho vaig dir l'any passat i li ho torne a repetir enguany, no atomitzen tant el Pressupost per presentar com si ací haguera dit vostè transparència per a després l'endemà canviar els nombres com els dóna la gana i d'ací a un any ens diuen vostès, açò és el que hi ha, és molt més sensat que ens donen la informació suficient amb la que tinguem algun control.

Altres documents referits a la gestió durant l'any 2000 i que parlen d'un Pressupost definitiu de 7.116 milions la liquidació d'ingressos i despeses ens diuen que s'han reconegut drets per valor de 5.670 milions i falten per cobrar 985 milions, menuts. Mentre que les obligacions reconegudes han sigut de 5.938 milions de les quals falten per pagar 671 milions i al final després de nombroses obligacions, desviacions, ajustos, operacions, saldo de dubtós cobrament, ingressos pendents, romanents, sumes i restes, se'ns diu que la liquidació de l'exercici del 2000 com ja he dit al principi ha donat com resultat un superàvit de 292 milions, i el Sr. Borràs encabotat a convèncer als saguntins que superàvit comptable és igual a bona gestió, ja li he dit abans que superàvit és igual al resultat de la incapacitat per gestionar d'aquest equip de govern, i a no atendre necessitats ciutadanes que sí que existeixen. Un ajuntament no està per generar superàvit, això podríem plantejar-nos-ho si tinguérem totes les necessitats cobertes, però d'això estem molt lluny, i en eixe cas caldria plantejar-se disminuir els impostos, no?, i finalment el que no caldria fer mai si vas a produir superàvit és endeutar l'Ajuntament amb quasi 600 milions de pessetes com vostès van a fer en aquest Pressupost, llavors, si algú m'ho explica potser ho entenc perquè és més difícil encara.

La veritat és que la seua manca d'eficàcia a gestionar aquests recursos, ens està conduint que any rere any Sagunt estiga en pitjors condicions. Sr. Alcalde, no és que vostès

estalvien, és que no gasten en el que és necessari, perquè ho entenga, en termes plans. Doncs bé, ara al mes 7 de l'exercici, com ha dit el portaveu d'Unió Valenciana, ens presenta el resultat del pacte, que podria ser un part setmesó que vostès han engendrat en aquests set mesos. Vegem què ha eixit del pacte. L'aportació ordinària al Patronat d'Esports passa a ser de 192 milions, 32 milions més que al 2000, 12 milions més per repartir entre les entitats esportives que distribuirà directament l'alcalde, perquè corresponen, suposem, a la partida d'Alcaldia, més 10 milions per a inversions. L'aportació al Consell Agrari passa a ser de 134 milions, 13 milions de pessetes més que l'any 2000, poc més d'un 10%. La Fundació de Cultura passa a 138 milions, la qual cosa suposa un increment del 7'23%, qui mana, mana, Sr. Civera, esperem que se'ls gaste amb un criteri més social i no en barcos Odissea només per a l'elit. Excepte en urbanisme, crida l'atenció els increments en personal, increments que es concreten en general, dotació completa d'auxiliars de PROP, dos llocs, tres administratius de nova creació, reclassificació dels llocs de tècnics auxiliars, reclassificació de llocs de direcció de negociat, en policia local nous nivells de complement de destinació, nous complements específics, una plaça d'administratiu de nova creació, en serveis socials, tres places de tècnics mitjans educadors de nova creació, en ensenyament quatre conserges manteniment de nova creació, en aigües un tècnic de manteniment de nova creació, un enginyer tècnic de nova creació, reclassificació dels llocs d'oficial, un auxiliar de protecció civil de nova creació, un oficial supervisor de nova creació, al medi ambient, un tècnic de nova creació, en arxius i biblioteques un auxiliar administratiu de nova creació, un conserge de nova creació, dos tècnics mitjans de biblioteca de promoció interna, un tècnic mitjà de joventut de nova creació, un animador juvenil de nova creació, en premsa, reclassificació del lloc de treball de coordinador, un auxiliar administratiu de nova creació, i finalment en serveis econòmics, un auxiliar administratiu de nova creació, quatre administratius de nova creació i un agent executiu. Total, que si no he calculat malament, uns cent milions de pessetes més, a groso modo, lògicament no és la despesa d'un any. Si després de tenir abandonat el manteniment als nostres carrers l'any 2000 es van gastar 200 milions en reparacions i per a enguany s'havien pressupostat 100 milions, ara resulta que en l'últim moment del part els nostres veïns s'han quedat desemparats, pregunten als qui viuen al carrer Desemparats com tenen els carrers, diguen-los quan anem a arreglar-los els clots, quan se'ls va a resoldre el seu problema i el de la gran quantitat de carrers que es troben en aquest municipi absolutament abandonats, esperen que arribe la pròxima campanya electoral per arreglar-los uns mesos abans? Però tornem al Pressupost, respecte a la previsió inicial del Pressupost de l'any 2000, 5.350 milions, i per a l'any 2001, 6.300 milions es planteja per tant un increment en ingressos i per descomptat també en les despeses de 947 milions, la qual cosa suposa un increment de quasi un 10%. Sent enguany el tret més destacable com hem dit, que per poder quadrar aquest Pressupost han de demanar un préstec de 540 milions de pessetes, un préstec quan en la liquidació de l'exercici de l'any 2000, comptablement no han comptabilitzat 643 milions perquè diuen que són de dubtós cobrament. I això és possible perquè la base d'execució del Pressupost núm. 98 vostès van aprovar i ara van a tornar a ratificar en l'acte de l'aprovació del Pressupost, diuen, i llig textualment la base: "tindrà la consideració de dret de difícil o impossible recaptació aquells que tinguen una antiguitat superior a 24 mesos comptats des de la data en què es va iniciar l'exercici amb independència de la naturalesa del dret, per al present exercici es consideraran drets de difícil o impossible recaptació, tots els procedents de l'any 98 i anteriors". Vaja, és com si diguérem als contribuents que si s'esperen un parell d'anys a pagar li'ls donarà de baixa el

deute, més o menys ve a dir això. Doncs bé, en comptes d'intentar cobrar, han comptabilitzat com d'impossible cobrament cent milions més de l'import del préstec que han de demanar per quadrar el pressupost, seria una anàlisi simple de la qüestió, són 150 milions més que els que van consignar en la liquidació del 99, és a dir, que allò que s'ha comptabilitzat per impossible cobrament va en augment, cada vegada ho fan pitjor.

Senyors del Partit Popular, del Bloc i del Grup Mixt, milloren la gestió, si la milloren veuran com no cal endeutar-se com en aquest cas, com en aquest tema. A pesar d'açò vostès segueixen amb la seua voracitat recaptadora, la ciutadania està havent de suportar un fort increment fiscal, servisca com a exemple l'increment del més de 40% en la taxa de l'aigua, som un municipi dels que paguen més per recollir el fem. Deia abans el Sr. Zarzoso que és que ara l'aigua es pot beure, ja veig que tots vénen amb una botija i que ningú porta botelles d'una marca comercial, almenys en aquest Ple, jo crec que estaria bo que el regidor d'aigües beguera aigua de l'aixeta per donar exemple, ho dic per la qualitat extraordinària que ens fa pagar un 40% més de taxa. Crec que els regidors d'aquesta corporació haurien de començar bevent aigua de l'aixeta com esperen que beguen els ciutadans de Sagunt. Si l'any passat va ser un any de fort increment fiscal aquest no li va a saga, aquest és un govern municipal ja ho vam dir l'any passat, molt car, com també ho és el de la nació, sobretot per a les classes mitjanes i les més desfavorides. Vostès només prometen abaixar els impostos en època d'eleccions, en aquest sentit i seguint amb la seua tradició en aquest Pressupost de l'any 2001 segueixen aplicant una forta pujada sobre impostos i taxes que d'altra banda ja havien pujat l'any anterior. Miren, l'IBI Urbana, Sr. Zarzoso, passa de 968.561.000 a 1.089.408.000, la qual cosa suposa que l'impost directe municipal més important puja el 12'5%, o siga, una salvatjada, de 960 milions que van recaptar l'any passat, van a passar a recaptar 1.089 milions puguen un 12'5% a la urbana, una autèntica salvatjada, vostè després es despatxa dient que puja un 0%. Dels altres impostos que també ha fet al·lusió, els més importants, de vehicles passa de 446.059.000 de l'any passat a 476.518.000, incremente un 6'8% la recaptació per eixe concepte. En activitats econòmiques, de 364.377.000 passa a 394.433.000, puja un 8'2%, vostè diu que la pujada és zero, no sé quins comptes fa vostè, són els seus comptes, no els meus, això sí, increments absolutament per damunt d'eixe IPC del 2% que ja he qualificat abans. Quant al capítol IV les transferències corrents de l'administració de l'Estat s'incrementen un 3'88% a penes la inflació, i de la Generalitat 181.445.000, cosa que suposa un 2'88% del Pressupost, una quantitat irrisòria en relació amb les nostres necessitats. El capítol VII, transferències de capital si exceptuem els Fons Feder que vénen d'Europa ens quedem en 190.230.000, cosa que representa un 3%, encara menys que el 4'4% de l'any passat que van ser 236.266.000. Mire, Sr. Borràs, aquests dies criticava vostè d'una manera poc rigorosa, com és el seu costum, els governs socialistes anteriors, sense entrar en el gust o l'oportunitat d'eixa crítica vinguda des d'un alcalde que després es va a haver de sotmetre sense pestanyejar a les crítiques de què vinguen després, caldria parlar sobre eixe tema, però per a això caldria tenir la diferència entre corporació i equip de govern que vostè no la té, segueix no tenint els conceptes clars, ni superàvit és benefici o bona gestió, ni endeutament és en si mateix mala gestió, qui no s'ha endeutat per comprar el pis on viu?, què passa, que és millor viure davall el pont?, la pobresa d'eixos arguments demostra una vegada més la seua ignorància en temes econòmics i pressupostaris. Li he de dir que des d'un punt de vista polític aquests capítols IV i VII sí que representen un índex clar de la qualitat de la gestió d'un alcalde o d'un equip de govern, amb vostè, Sr. Alcalde, menuts, no aconsegueix ni un duro de subvenció, té per tant un zero en gestió. En cas d'aprovar-se

aquest Pressupost tornarem a ser els saguntins i saguntines els qui suportem la major part de la despesa, però les inversions de prestigi aniran a Alacant, a Castelló o a qualsevol altre lloc.

Nosaltres, els socialistes, no podem ser còmplices, no podem col·laborar amb l'actual equip de govern, PP, Bloc i GM, en aquest saqueig de la butxaca del ciutadà, perquè si ens centrem ara en el Pressupost de despeses, per esmentar només alguns exemples, serveis socials disminueix un 7'4%, ajudes a domicilis baixen un 4%, drogodependència tenen un increment de 0%, tallers d'integració soci cultural no hi ha res, prestacions econòmiques reglades baixa un 14'9%, el 0'7 de programes de solidaritat que ja l'any passat va ser un 0'5 enguany baixa encara més, estem en el 0'4 amb poc arribarem a la solidaritat 0, cada vegada, senyor alcalde i senyors del Bloc, més insolidaris, la dona disminueix un 57'1%, participació ciutadana disminueix un 14'3%. No els vaig a cansar amb més dades, de veritat, Sr. Borràs, amb els antecedents que he explicat, amb dades irrefutables, amb la seua forma i mètode d'elaborar aquest Pressupost, amb la manca de possibilitats de poder participar realment, amb el fet que vostè no és capaç de posar el Pressupost sobre la taula i asseure'ns per a analitzar què està passant, creu vostè que podem aprovar aquest Pressupost?, haurem d'esperar un any més per confirmar els milions que es van quedar al calaix o a la seua mànega per confirmar una vegada més la manca d'eficàcia en la seua gestió?, nosaltres no podem recolzar aquest Pressupost perquè no dona resposta als problemes de la gent, un Pressupost com aquest que aconseguix l'ajust final pels mitjans que siguen i els esforços del qual van encaminats a perpetuar-se en el govern, és un frau a la ciutadania i un intent patètic d'aferrar-se al poder, els afanys d'aquests polítics són tan evidents com impopulars, i la ciutadania acabarà passant factura, perquè referint-nos a aspectes concrets de la vida quotidiana, ens seguim preguntant què hi ha de la baixada d'impostos?, què està passant amb els nostres carrers?, què es fa pels joves?, què estan fent per la seguretat ciutadana?, per què abandonen el manteniment dels col·legis públics?, quina política d'immigració estan desenvolupant?, s'està potenciant l'ocupació de dones joves o aturats majors?, per què deixen abandonat el patrimoni?, on està la cultura?, el grup municipal està ací i va a contestar, Sagunt no pot anar pitjor i aquests Pressupostos no fan sinó consolidar aquesta tendència. Passats aquests dos anys de legislatura, quatre amb el mateix equip de govern, els problemes que aquest municipi tenia per resoldre desgraciadament han pres cos, el nostre poble no pot seguir així molt de temps més perquè està afectant la nostra confiança i el nostre progrés. Els socialistes que tenim vocació de govern, no sols hem assenyalat errors perquè sabem que amb això no recuperarem la confiança dels ciutadans, sinó que hem fet moltes propostes útils, pràctiques i creïbles al llarg d'aquests dos anys, com per exemple la necessitat d'un projecte d'integració del riu Palància en la trama urbana, la necessitat de fer un projecte de Ciutat Esportiva, la necessitat de resoldre el tractament d'eliminació de les nostres escombraries, mocions relatives al patrimoni i la cultura, propostes de caràcter social, i un llarg etcètera en els Pressupostos. Sempre hem presentat esmenes i sempre hem obtingut la mateixa resposta, no. Aquest equip de govern és insensible i es nega a acceptar iniciatives del Grup Socialista, a pesar del superàvit de què suposen any rere any, no podem acceptar aquest Pressupost elaborat d'esquena a la realitat del nostre poble, d'esquena a milers i milers de ciutadans i ciutadanes. Per tant, anem a votar en contra.”

El Sr. ALCALDE diu: “Pujada d'impostos enguany i en aquests Pressupostos 0 pessetes, si hi ha més recaptació, no tinga cap dubte que és perquè hi ha més contribuents,

per tant més rebuts que emet l'Ajuntament, això és gestió. Estic d'acord amb vostè en una cosa, tenim poques subvencions ací, indubtablement tenim poques perquè normalment les subvencions va a percentatge en el qual ens aporta la Generalitat o la Diputació i el que ha d'aportar l'Ajuntament, i resulta que no ens vénen subvencions perquè ens vénen les obres finançades al 100% per la Generalitat Valenciana. La Casa del Mestre Penya ve al 100%, vial internuclis vénen al 100%, lògicament no apareixen per ací, no li vaig a esmentar més xifres. Simplement pel que ha dit també de drets liquidats igual als drets reconeguts nets, si superàvits, si no superàvits, mire, en el Pressupost del 99 hi havia 4.875 milions de pessetes, els drets liquidats van ser superiors als 6.000 milions, en el Pressupost del 2000 hi havia 5.355 milions de pessetes pressupostats, els drets liquidats han sigut 5.670 milions, després totes les nostres previsions estan perfectament acceptades i adequades.”

El Sr. ZARZOSO, com a ponent, manifesta: “El Sr. Crispín ens ha ficat el mateix rotllo de l'any passat amb els Pressupostos del 2000, el mateix. Sr. Zarzoso, vostè, 1.700 milions se'ls ha ficat davall la mànega, Sr. Zarzoso, vostè no és de fiar (li parle de l'any 2000), i arribe a casa i la meua dona diu: dóna'm eixos 1.700 milions, que ens n'anem per ací; és a dir, ha sigut el mateix tipus de discurs que vostè va fer l'any passat. En primer lloc m'han preguntat tantes coses que he anat tractant d'aglutinar-les i aniré contestant-les a poc a poc. Sobre les comissions informatives d'Hisenda, ací s'ha esmentat concretament, el Sr. Montesinos, el Pressupost comparatiu, i jo he de dir-li que enguany no es poden queixar en absolut quant als temps i les formes en la seua presentació. El dia 19 de juny es va comunicar que la Comissió Informativa d'Hisenda, seria el dia 22, això era el dia 19, en eixa data l'expedient del Pressupost del 2000 estava totalment acabat, prova d'això és que el dia 20 un grup municipal ja s'estava traient fotocòpia del total de l'expedient, més de mil folis. El dia 22 vam celebrar la primera comissió informativa amb la totalitat de l'expedient damunt de la taula, el dia 29 de juny vam celebrar la segona comissió informativa, i el Sr. Crispín em va exigir el Pressupost comparatiu respecte al 2000 i del qual ara parla el Sr. Montesinos, jo li vaig contestar que la llei no m'obligava a fer-ho, llavors el Sr. Crispín va abandonar la comissió. Després apareix la premsa que li vull ocultar informació, el Sr. Crispín sap perfectament per què no li vaig donar el Pressupost comparatiu, ho sap perfectament perquè l'any 2000 quan li vaig donar eixe Pressupost comparatiu em va dir que era el llibre de Petete, i jo li vaig dir: doncs no m'ho va a tornar a repetir més el Sr. Crispín, i enguany he complert escrupolosament la llei, tenir tot l'expedient complet des del principi fins al final. Efectivament en l'última Comissió Informativa d'Hisenda les modificacions que havien li les vaig comunicar, la veritat és que l'oposició ha tingut en les seues mans 26 dies l'actual Pressupost. La primera pregunta que ací sorgeix i en la qual sembla que han coincidit grups de l'oposició és tractar d'afirmar que els ingressos estan inflats, eixa afirmació és totalment gratuïta i molt arriscada a fer-la, perquè la pregunta és molt fàcil, si el Pressupost d'ingressos total augmenta un 15'3, els impostos augmenten en 1'6 i les taxes baixen en un 10'6, què em vol dir, que les transferències corrents estan inflades, els ingressos patrimonials estan inflats, l'alienació d'inversions en les quals figuren només 600.000 pessetes estan inflades, les transferències de capital estan inflades?, només hi ha un impost que no ha seguit la tònica de proporcionalitat, i ha sigut en l'ICIO, en l'ICIO al 1999 es van pressupostar 300 milions, al 2000, 350 i al 2001 seguint eixa mateixa tònica s'haurien d'haver pressupostat 400, i jo vaig pressupostar 26 milions més, a consciència. Al Sr. Crispín el que li faria és que li invite que es passe pel port i que veja la quantitat de grues que hi ha i les obres que estan en marxa, i s'adonarà com que en eixe

impost posar 26 milions més no és cap barbaritat, ni és pressupostar insensatament. El nostre desenvolupament urbanístic es manté i està en alça, després negue rotundament que els Pressupostos estiguen inflats. Després, Sr. Crispín, vostè diu la pressió fiscal, després li vaig a parlar de la pressió fiscal, però només em vaig a remetre ací a dos impostos que vostè diu, l'aigua, diu que ha pujat un 40%, Sr. Crispín, no és un 40, però és igual, un 40, en aquest pressupost municipal el total de cost d'aigua, ens va a costar 325 milions el que representa un 208% més que en l'exercici anterior, fixe's vostè, si l'aigua em va a costar a mi un 208% més que l'exercici anterior a vostè li sembla una barbaritat, li sembla desgavellat que jo puge segons vostè, un 40%, aquest impost als ciutadans. Anem a veure, pressió fiscal, jo açò ja em dóna la sensació que a vostès se'ls diga el que se'ls diga és un diàleg de sords, ací cada un diu les coses com li dóna la gana, i interpreta les coses com li dóna la gana, els nombres els ballen com els dóna la gana, i llavors no ens podem entendre, Sr. Crispín, no és seriós que vostès i el Sr. Montesinos, concretament em parlen de pressió fiscal en l'exercici 2001, això no és seriós i no crec que siga fer ús del sentit de responsabilitat que vostè com a cap d'oposició ha de mantenir, o com a portaveu del partit majoritari, no és seriós que vostè diga que hi ha un augment seriós de la pressió fiscal. L'única veritat és que la totalitat d'impostos sofreixen un increment del gravamen del 0% i això és una veritat com un temple, i això vostè no m'ho pot negar, i de les vint taxes que tenim quatre han vingut ací a aquest Ple per modificar els seus tipus impositius, quatre, cementeris, que s'ha pujat un 5%; fem, que s'ha pujat un 7'1% quan el cost ha sigut d'un 12'5%; l'aigua, que ja li he dit quin és el seu cost i ací no s'ha pujat res més, en nombres reals equivaen a 2.000 pessetes per habitatge l'augment, mire, no es poden mantenir edificis i serveis de primera amb impostos de segona, i vostè com a representant del partit majoritari de l'oposició això és el que vostè d'alguna forma també ha de defensar. Ací, Sr. Montesinos, pense que s'ha equivocat quan parla d'esforç fiscal perquè crec que està treballant amb un principi d'esborrany que va haver-hi, crec que les dades les ha agafat d'ací.

L'esforç fiscal és el paràmetre que relaciona els ingressos tributaris pel nombre d'habitants, és a dir, es divideixen tots els ingressos per impostos i taxes entre el nombre d'habitants que ja passem de 60.000 al nostre municipi. L'any 2001 és de 62.281 pessetes, mire, al 1999 va ser de 55.000 pessetes, al 2000 de 62.000 pessetes i al 2001, per això li dic que crec que ha pres malament les dades, de 62.281 pessetes per habitant. És a dir, no hi ha hagut ni pressió fiscal, no hi ha hagut ni esforç fiscal, però a més fixe's en un detall que li vaig a dir jo, les despeses en servei han passat de 78.000 al 99, a 85.000 al 2001. I les despeses d'inversió per habitant han passat 3.800 al 99, a 5.564 al 2001, és a dir, que l'any 2000 amb un esforç fiscal de 62.000 pessetes per habitant vam gastar a prestar-li serveis i inversions 89.000 pessetes per habitant, l'any 2001 amb un esforç fiscal pràcticament el mateix, hem passat a prestar un serveis i inversions 91.415 pessetes, això és el veritablement important. Després ací es confon tot, perquè quan un no sap és com el que no veu, i a mi em passà això l'any passat, el Sr. Crispín, efectivament l'any passat fent ús de la meua inexperiència em va confondre quan em parlà de 1.700 milions. Mire, ací el que ocorre és que hi ha un pressupost inicial i un pressupost final, el pressupost inicial és el pressupost que ara anem a aprovar, i a aquest pressupost se li poden afegir els romanents de crèdit que la llei prohibeix expressament i que a més en aquest cas concret si haguérem cregut convenient els 420 milions per la venda de parcel·la o es poden posar en inicial o es poden posar en el pressupost final, si del pressupost final resta l'inicial m'eixien eixos 1.700 milions de pessetes, dels quals el Sr. Crispín em va dir que si els tenia davall de la

mànega, si al calaix, que no era de fiar, jo pense que els ciutadans de Sagunt si en una cosa poden estar segurs és que es poden fiar del regidor d'Hisenda.

Després, m'estan parlant de moltíssimes coses més, però em parlen de despeses sense consignació pressupostària, efectivament això és així, però sense cap obscurantisme, a plena llum, que ho veja tot el món, quan es porten a Comissió de Govern aquestes factures sense consignació pressupostària es deixen damunt de la taula perquè tots els representants dels grups els puguen veure i mirar, la Sra. Martínez se les mira totes, és cert?, per tant, gens d'obscurantisme. El que ocorre és que hi ha despeses imprevistes que no tenen consignació pressupostària, mire, li vaig a posar un exemple, el cas de l'aigua, la factura de l'aigua que vam haver de connectar-la fins a últims de juliol i fins a últim de desembre la vam estar usant, quan jo vaig fer els Pressupostos del 2000 no sabia que eixa despesa s'anava a produir, després no podia consignar-lo, però ací està, i eixes despeses són les que efectivament no tenen consignació pressupostària. Quant al Ple, ací no anem a discutir si és competència del Ple o de l'equip de govern, ara per ara són competències de l'equip de govern.

Sobre la liquidació del Pressupost, Sra. Martínez, mire, jo el resultat pressupostari van ser 471'5 milions, que no vol dir, Sra. Martínez, i açò també li ho volia dir a Paco, que no vol dir que eixos diners no s'hagen gastat, vol dir que es pot haver recaptat més, no sols que no s'hagen gastat sinó que part d'ell pot ser que no s'hagen gastat i part d'ell pot ser que s'hagen recaptat molt més. El romanent de tresoreria efectivament són els 292'2 milions que vostè em deia. Sobre el que em diu el portaveu del PSOE, dels 643 milions de pessetes pendents de cobrament, que no es van a cobrar, vull que sàpiguen els ciutadans que això no és cert, amb això no es pot jugar, la gent ha de saber que això no és veritat, vol dir que efectivament són de dubtós cobrament, però, mire, el que no es recapta per via ordinària es recapta per via executiva, i per via executiva al 98 es recaptaven 93 milions de pessetes, i al 2000 es van recaptar 430 milions de pessetes, que no es creguen els ciutadans que, dir, no pague els impostos s'ha acabat, no, ací no es perdona res, i ací s'estan potenciant els serveis d'inspecció perquè tot el món pague religiosament els impostos, ací la meua idea i el meu desig i faré tot el que es puga perquè la justícia social prevalga per damunt de tot, i a vegades la justícia social no com donar a cada u el que és seu, sinó de donar a cada u el que es mereix.

Un altre tema que m'han tocat tots els grups polítics és el de l'endeutament, bo, doncs jo faré una segona intervenció i continuaré amb l'endeutament.”

A les 13 hores i 40 minuts, l'alcalde abandona momentàniament la sessió i és substituït en la Presidència pel primer tinent d'alcalde, Sr. Castelló, fins a les 13 hores i 45 minuts.

En segon torn d'intervencions, el portaveu d'Unió Valenciana, Sr. MONTESINOS, indica: “Vaig a començar quasi pel final del que ha dit el Sr. Zarzoso, em fa la impressió que a vegades, Paco, et quedes sol i vas en contra de tots, t'he comentat al principi i ho has negat que la previsió d'ingressos és excessivament optimista, a jutjar per l'informe d'intervenció i a jutjar per la liquidació del pressupost del 2000, i et llig l'informe d'intervenció perquè veges que no me l'invente jo, en el punt tres diu: “pel que fa a l'estat d'ingressos, s'adjunta detall en què es posa de manifest una diferència entre la valoració efectuada pels serveis econòmics i la quantitat definitivament pressupostada, que si bé puga ser justificada per aquest interventor, es considera que se sobrepassa els límits de la

prudència en la previsió d'ingressos. Pel que fa a l'estat d'ingressos s'adjunta detall en què es posa de manifest una diferència entre la valoració efectuada pels serveis econòmics i la quantitat definitivament pressupostada que si bé poguera ser justificada per aquest interventor es considera que sobrepassa els límits de la prudència en la previsió d'ingressos". Aclarit el perquè tant com deia la senyora de Segregació, com deia el Sr. Crispín, com qui li parla, el motiu de l'augment que els ingressos estiguen inflats, aquest és l'aclariment, si és un altre el desconeixem perquè ens basem en les dades que vostès ens donen.

Hem obtingut algunes conclusions que no s'ajusten a les de l'equip de govern, potser perquè cada u té una vara de mesurar, o que, com fins l'últim moment ha estat desfullant la margarida repartint-se les partides del pressupost. Fins a l'últim moment hi ha hagut algun desajust en els càlculs i treballem amb nombres encara provisionals a dia d'avui, que se sotmet a la seua aprovació. En el cas que el pressupost siga definitiu li anem a plantejar algunes propostes com li he comentat anteriorment per a la seua inclusió en aquests. Ara ens ha passat una esmena el PSOE, que no m'ha donat temps de contrastar-la però crec que coincideixen algunes. La primera diu el següent, prenent com a referència l'acord plenari del 22 de febrer de 2001 una moció aprovada per tots els grups, es parlava de la creació d'una empresa mixta gestió de residus i creació d'una comissió especial, exp. 11/01, en la part dispositiva deia, construir una planta de reciclatge, compostatge i abocador annex amb una capacitat màxima de 80.000 tones, aquesta declaració de voluntats, aquesta moció aprovada per tots en aquell moment va quedar bé davant dels mitjans de comunicació encara que se li oblidara a posar els duros sobre la taula i dir a més, consignem partida pressupostària als pressupostos del 2001 d'ics milions de pessetes per començar els tràmits de construcció d'aquesta empresa, i a més començarem a partir de l'aprovació del Pla Zonal... , etc., etc, l'única cosa certa és que els pressupostos del 2001 no han previst partida pressupostària per donar solucions als problemes dels residus sòlids urbans, han previst vostès què anem a fer amb les nostres escombraries quan es tanque l'abocador, encara que només siga la possibilitat d'una planta de transferències com a solució d'urgència?, li pregunte, posem 100 milions per constituir eixa societat mixta i comencem a treballar en la solució dels residus sòlids urbans?, crec que no l'han contemplat en els pressupostos. En la segona proposta retiren del pressupost la partida 4410 compromesa com a retards exercici 2000 subministrament d'aigua per un import de 22.279.515 pessetes per disposar d'aquesta partida en despeses, la pregunta és aquest deute els ha sigut condonat o és que pretenen no pagar-lo o potser ens sorprenen després amb un crèdit nou per poder fer-hi front?, exigim que si és així siga contemplat en el capítol de despeses. La tercera proposta parla de la inseguretat ciutadana existent a la nostra ciutat, i la falta d'efectius policials és notòria, la situació del trànsit és caòtica a la nostra ciutat i no és de rebut que només comptem amb una plantilla de 64 efectius policials i algun interí que es contracta en època estival, quan la plantilla que hauríem de tenir en funció del nombre d'habitants està pròxima als 110. Fa aproximadament dos mesos vam aprovar l'organigrama dels serveis policials basant-nos en un increment d'11 nous efectius, i ara ens sorprenen eliminant cinc llocs d'agent i un lloc d'intendent, la nostra proposta és que es contemple la creació d'un lloc d'intendent i cinc llocs d'agent, dins de la funció 2220 de policia local i la promesa de cobrir en els dos pròxims pressupostos del 2002 i 2003 els llocs d'agent de policia local en proporció amb el nombre d'habitants de la nostra ciutat.

Ficats en préstecs, que estem ja amb els 540 milions, també ens ha sorprès com d'una plomada es carreguen en aquests pressupostos, els cent milions per a asfaltat, jo crec

que potser l'hauran fet com ha dit el Sr. Crispín, amb el que se sol fer normalment, l'últim any de legislatura ens gastarem cent o dos-cents milions en asfaltat i això queda molt bé cara la galeria, i ho deixarem per al final. Jo estic convençut i supose que vostès hauran pensat que difícilment, ja ho ha dit l'anterior ponent, el del PSOE, difícilment crec que vostès estan convençuts de tornar a aprovar un pressupost en el que queda de legislatura, per tant ara seria un bon moment, no per eixes circumstàncies sinó perquè és una necessitat, que es contemplara una partida importantíssima per a l'asfaltat i arreglament de voreres, llavors atès per eixos dos motius, primer, perquè és difícil que es torne a aprovar un pressupost per l'experiència que els avala a vostès, i, segon, perquè és importantíssim, és una necessitat existent. Exigim que es contemple una partida de cent milions de pessetes amb destinació a condicionar els carrers d'ambdós nuclis. La cinquena proposta, que es destinen els més de 400 milions, 422, procedents de la subhasta per la venda de patrimoni municipal i la col·laboració econòmica dels organismes provincial, autonòmics, estatals o europeus en la creació d'un edifici de nova planta pròxim als dos nuclis de població, dotant-li dels mitjans necessaris per atendre la gestió municipal donant complida resposta a les deficiències que existeixen en l'actualitat a fi d'aconseguir fent més accessible l'administració a l'administrat.

Totes les nostres exigències entenem que són necessàries per gaudir d'una ciutat habitable en la qual els serveis municipals estiguen en proporció amb els impostos que cada ciutadà paga religiosament, esperem que es contemplen pel grup dels tretze i el nostre vot serà positiu als pressupostos, en cas contrari, en votarem en contra, perquè de què ens serveix que tots els saguntins ens estiguem catalanitzant culturalment si les nostres necessitats bàsiques es queden en l'oblit. Anteriorment parlava el Sr. Ariño que a ell també li haguera agradat posar moltes més aportacions, però que li explicàrem on podíem retallar, el que està clar és que salta de totes totes, li ho han explicat tots els ponents anteriors a mi, i salta de totes totes que les delegacions més avantatjoses, més beneficioses en aquest pressupost són les del Bloc, lògicament. Haguérem volgut formular les nostres propostes en les comissions informatives, però donat el desenvolupament d'aquestes i la manca d'interès d'escoltar l'oposició, ens veiem obligats a presentar-les en el Ple, i encara no oblidem l'última sessió en la comissió informativa, en la qual el representant d'un determinat grup polític es passà la sessió d'aquesta desemperesint-se amb sorna i ficant-se amb l'assessora d'un altre grup polític. Lògicament així és impossible treballar, pensem que han convertit algunes comissions informatives en xarrades de cafè, en les quals es posa en difícil situació en alguna ocasió als tècnics municipals que a més d'informar han de sofrir l'acaçament del polític. I que quede clar i aprofite l'oportunitat, que tant Salvador Montesinos com el meu grup, Unió Valenciana, respecte a l'anterior comissió informativa, que es van estar ficant amb una assessora en concret, quede molt clar que el nostre màxim respecte ens mereixen tots els assessors d'aquest municipi, oposició o equip de govern, que quede ben clar i que cada u amb el seu assessor el dispose com crega convenient, això que quede ben clar. És prova evident del que ocorre en les comissions informatives amb els últims esdeveniments haguts en els acords del Consell d'Administració de la SAG en la qual els consellers representants, els grups polítics presents al consistori adopten acords que després no són abonats en l'assemblea i així ens va. Si accepten les nostres propostes votarem afirmativament els pressupostos, a pesar de tot el que he dit anteriorment, a pesar que tinguem les nostres discrepàncies cal votar els pressupostos, però lògicament votarem a favor sempre que tinguem l'informe positiu dels serveis d'intervenció, de la legalitat d'aquests, ja que mantenim la nostra presumpció de la il·legalitat i que tenen moltes

possibilitats de ser recorreguts per la Delegació del Govern, segons informe d'Intervenció. Per tant, atès que possiblement siguen els últims pressupostos aprovats en aquesta legislatura ens agradaria que inclogueren les nostres propostes per poder donar el nostre vot afirmatiu.”

El Sr. CORTÉS, portaveu del Grup Mixt, assenyala: “La veritat és que volia felicitar-te, Paco, perquè crec que has fet una defensa brillant d'uns Pressupostos que no n'era fàcil la defensa, i no era fàcil perquè generalment quan uns pressupostos s'han de configurar entre tres grups, lògicament sempre sorgeixen les discrepàncies i els plantejaments diferents basats indiscutiblement en les diferents realitats polítiques dels uns i els altres, però també es veu que quan l'oposició fa plantejaments, són plantejaments diferents, plantejaments diferents depenent de qui els realitza, siga el Partit Socialista, siga Unió Valenciana o Segregació del Port, en base al que ells entenen que és prioritari, l'equip de govern entén que allò prioritari és el que s'ha aprovat. És cert que nosaltres no estem satisfets que s'haja llevat el tema de la policia, pensem que és un error, encara tenint en compte que pressupostar cinc policies per a dos o tres mesos tampoc, i com diuen molts i cosa que jo espere que no siga així, no es van a aprovar altres pressupostos, perquè tampoc tindria molt de sentit contractar cinc policies avui per acomiadar-los d'ací a tres mesos, per tant si no hi ha partida pressupostària, si es consigna per a tres mesos, als tres mesos si no s'aproven altres pressupostos es prologuen amb la quantitat que hi ha. De totes maneres el tema és com diu el refrany: una cosa és predicar i una altra cosa és donar blat. I veritablement quan es coneixen els vertaders problemes del municipi i els vertaders problemes per quadrar uns pressupostos que ha costat molt quadrar-los perquè sempre ocorre pràcticament el mateix, les despeses sempre superen d'una manera important els ingressos. Jo com molt ben deia Paco seria convenient que quan es fa un plantejament d'aquest tipus es diguera amb tota tranquil·litat que partides van a disminuir com contraprestació de la realització de l'altra partida, perquè quan es parla del tema del Bloc, que ha sigut el gran beneficiat, segons alguns, jo diria, què hem de llevar d'educació, medi ambient, en la compra de llibres, cultura?, jo crec que el tema, pense que són uns pressupostos prou equilibrats, on lògicament l'única cosa que es reparteix un any més és la misèria i per tant crec que dins del que hi ha pensem que és un pressupost que sense ser satisfactori, sent un pressupost que ens preocupa excessivament l'increment que hi ha hagut sobretot del capítol II, i que lògicament tindrà les seues conseqüències importants com ha pogut ser aprovar la taxa del fem i de l'aigua tan tardanament, esperem que lògicament els Pressupostos de l'any 2002 s'aproven com més prompte millor, si és possible al gener perquè lògicament impediria, com deien alguns companys i això és cert, realitzar despeses sense consignació pressupostària, però que això s'ha fet almenys en 14 anys que jo conega i se seguirà fent com a mínim uns dos-cents més.”

El Sr. CIVERA, portaveu del Bloc, manifesta: “En principi el que volia és donar les gràcies als partits de l'oposició perquè ens donen una importància al Bloc que ni que estiguera perfectament dissenyada la nostra estratègia, per tant jo em congratule, estic contentíssim de ser tan important i tan representatiu en la societat saguntina, en tot el municipi, i que em considereu tant sobretot des de Segregació del Port i des del PSOE. Res més lluny de la realitat, sobretot quan parleu intentant dir que pel fons de la qüestió hi ha una actitud de xantatge del Bloc, en absolut. Des de l'equip de govern saben molt bé, i la ciutadania crec que també, que els entredits que hem tingut no han sigut per qüestions

particulars de les nostres delegacions sinó per concepcions encertades o no, però en qualsevol cas amb bona voluntat per intentar aportar coses positives al concepte general del Pressupost.

Arran de la importància que ens doneu, de la continua citació per Segregació del Port, dir-los que nosaltres som un partit polític exclusivament valencià, però un partit polític, no un partit d'un nucli, però en qualsevol cas nosaltres atenem al Port com atenem a Sagunt, i la ciutadania del Port sap perfectament que on s'estan fent la immensa majoria de les infraestructures ciutadanes i a nosaltres ens congratula açò per això mai votarem en contra de les coses que vagen en benefici de tots, s'estan fent al nucli del Port de Sagunt. Es vol fer llenya sempre de tot i per això acabes dient que són uns pressupostos saguntins, contra el Port, o una cosa així has dit, i només cal mirar el Pressupost, les inversions i veure que de 970 milions el 50% directes són per al nucli del Port, i el 33% van al nucli de Sagunt tenint en compte que la meitat d'eixe 33% són inversions europees, cosa que no passa en el 50%, i la resta són generals amb la qual cosa si tenim en compte açò, el principi d'equitat, que per cert ja no parlem perquè féieu tant el ridícul, perquè ja la voldrien ací l'equitat els ciutadans del nucli de Sagunt, perquè lògicament us heu quedat sense programa.

Quant a Paco, el que et puc dir en principi és que fotopies el discurs, i a l'any que ve canvies les xifres un poc i ja el tens fet. Jo pense que si vas així, portes una marxa interessantíssima, com per exemple quan dius que ens vam gastar els diners amb l'Odissea, a nosaltres no ens ha costat un duro, quan dic a nosaltres em referisc al municipi de Sagunt, si no és que consideres que és una gran despesa que vagen 15 músics a tocar en l'arribada eixa. Però el que és l'Odissea, el que va ser l'animació de les fogueres de després, etc., això no ens va costar un duro. Jo pense que en base a la propaganda ens va aportar prou, que ens haguera aportat més si s'haguera fet d'una altra forma, pot ser que sí, eixe és un objectiu que compartisc amb tots vosaltres, crec. Però no ens va costar un duro, per la qual cosa no se per què parles així tantes vegades. Després dir-te una cosa que pense que és greu, i ja te l'han dit els companys pel que no m'allargaré, però és greu quan una persona ix ací a criticar els pressupostos o el que siga i té contradiccions tan flagrants, com per exemple criticar l'endeutament i al mateix temps criticar que no es facen les inversions que un vol, criticar l'augment de les plantilles i criticar al mateix temps que no s'haja aprovat l'ampliació de la plantilla de la policia, criticar la voracitat recaptadora, i al mateix temps criticar que hi ha una disminució de les partides pressupostàries i tal, a mi sincerament això, Paco, em sembla poc presentable. Pots continuar per ací, és el teu partit, evidentment, quan arribe el moment de les eleccions, la gent, qui et conega que et compre, i ja ens apanyarem perquè el poble és el que fa després el repartiment. Per la nostra part i perquè us conste una vegada més, tant en l'apreciació eixa general que es fa del Bloc, del xantatge, el xantatge el faran altres, nosaltres mai, nosaltres el que hem pretès sempre des del principi, des del 97 és, primer, fer governable aquest Ajuntament, i fins a l'actualitat, fins avui és més governable que en altres moments, i, la segona, canviar l'estil de fer política, centrar-nos en els problemes concrets. Amb els problemes de projecte que ha donat, encara que no ha especificat com s'han de fer, en eixos projectes ens trobaràs sempre que vulgues.

Respecte a la moció que presentes tens alguns defectes importants que ens evitarem que et recolzem. Hi ha temes, no et diré com es fan les coses, perquè tu tens molta més experiència que tots nosaltres a l'Ajuntament, no et diré com es fan les coses, però has de saber, primer, parlar i de fer proposicions per això de la casa de Romeu, ja ho he dit alguna vegada, has d'informar-te primer com està la situació d'eixa casa, no saps com està, no me ho has preguntat mai, estàs demanant cosa que no són possibles i estem segurs que tu i jo

podríem estar d'acord, perquè no pegues colps de peu en va, veus pel camí, sempre que vulgues fer coses constructives ens trobaràs al camí, Paco, però no fent demagogia general. Creiem que les paraules fan la política, la política és l'anàlisi dels problemes concrets i fem propostes concretes per resoldre'ls."

La Sra. MARTÍNEZ, portaveu de Segregació del Port, manifesta: "Mire, sentint-lo, Sr. Civera, jo crec que les sigles del Bloc, deuen correspondre a Beats Locals Organitzats, pel que fan vostès un exercici de doble moral que a més no els dona cap sufocació, i a més s'atreveix vostè a dir que la majoria d'inversions van al Port, però com té vostè eixe desvergonyiment i eixa cara tan dura?, vostès van dictaminar en una Comissió d'Hisenda el Pressupost, i va caldre muntar una altra Comissió d'Hisenda, a propòsit perquè la seua executiva no hi estava d'acord, i això no ho dic jo, això ha sigut públic i notori, i s'han fotut la repavimentació, el terraplenament, les places de policia, 22 milions de pessetes d'aigua, que a més com deia abans el senyor d'Unió Valenciana, el seu portaveu es dedica en la Comissió a riure's i a ficar-se amb els alliberats, etc., s'ho pren súper bé. No sé com tenen eixa doble moral tan descarada, traurem un quadre d'inversions del 2000 i ja veurem quines inversions hi ha al Port i quines inversions hi ha a Sagunt, a què han renunciat vostès?, saben a què han renunciat?, han incrementat la desocupació agrícola a costa d'abaixar un 50% la desocupació local, han incrementat les seues partides totes i una per una, i s'han carregat temes bàsics per a la població, com era la repavimentació, com era el pla de policies de barri. I quant al que deia el Sr. Cortés que a aquestes dates, si no es pot proposar res, al juliol totes les partides ja estan pràcticament executades, què proposarà l'oposició, M. Dolors?, absolutament res, i després ens omplim la boca de previsions que no es compleixen, descentralització administrativa de l'any 2000, 10 milions de pessetes, reconeixement d'obligacions de l'any 2000, 761.000 i s'han pagat 160.000 pessetes, etc., etc., el volum d'inversions per a Sagunt des que el PP ha pactat amb el Bloc ronda els mil i escaig milions de pessetes, i el Port té la piscina, perquè el clavegueram és comarcal i dues coses més, o els vials internuclis són del Port, Sr. Civera?, això de primeres. Respecte al que estaven plantejant de propostes, nosaltres donarem lectura a una sèrie de propostes però que sabem, ni establím partida ni quantia, senzillament perquè a data d'avui les partides ja estan fetes. Mire vostè, Sr. Borràs, mire si la rifada és grossa, que vostès tenen en el Pressupost per al centenari de Joaquim Rodrigo 8 milions de pessetes, veritat que té 8 milions de pessetes en òrgan de govern?, l'última vegada que es va remetre el Pressupost a coneixement dels regidors de l'oposició era el dimecres passat, bo, doncs a 7 de maig del 2001 l'alcalde comprometia crèdit sense estar aprovat el Pressupost només per a l'exposició itinerant del mestre Rodrigo per valor de 16.567.000 pessetes. Veuen vostès com dona igual proposar que no proposar, a estes altures no es pot modificar res perquè una gran part d'eixes previsions estan executades i les que no estan executades via Comissió de Govern les variaran i les executaran, renunciarà vostè a Bancaixa, Sr. Ariño i Sr. Civera?, renunciaran a la compra de Bancaixa, veritat que no?, i saben vostès que val quatre-cents milions, renunciaran a la pedrera del castell que era prioritària?, tampoc, i a les rehabilitacions?, sap el que li està dient el Sr. Civera, Sr. Crispín?, jo li ho vaig a explicar, amb la casa de Romeu, cal ser llest i declarar-la bé d'interès local i així quan es declare bé d'interès local està facultada la família per demanar l'expropiació a càrrec de l'administració que l'ha declarat bé d'interès local, i llavors és a través de la fórmula i del formulisme com s'aconsegueixen els fons, a vostès els ha molestat enormement que els segregacionistes els hàgem tret a la palestra amb el patrimoni municipal perquè vostès fan

com els corcs o com les llepasses, s'agarren al llom, xuplen, però com menys se'ls veja millor, eixe és el problema del Bloc, que van amb la careta de bo i progressista i de progressista res, són vostès una banda des del punt de vista de la moral pública i des del punt de vista de les seues declaracions, com s'atreveixen a dir que el Port rep més inversions?, si això és mentida i ho anem a publicar en un quadre, quan puguem tenir totes les dades, perquè ací falten un muntó de dades. Per a la pedrera hi ha 1.000 pessetes i el projecte ronda els 180 milions de pessetes, i no s'ha dit absolutament res d'això. Per al Consell Agrari augmenten les transferències corrents i per a la desocupació agrícola, vostè que és tan progressista no hi ha desocupació al Port i en el sector serveis?

I quan es parla per part de vostè, Sr. Zarzoso, del reconeixement d'obligacions, no ens esmente la de l'aigua, vostè sap perfectament que les factures es queden aturades, i es queden aturades fonamentalment pels seus socis del Bloc, vostè sap que hi ha despeses de partides com és el manteniment d'aparells d'osmosi d'aigua que es presenten les factures al juny, se'ls posa tres registres i apareixen al gener, i així es justifiquen que no s'han pogut pagar, on s'han gastat vostès eixos diners?, però d'altra banda han d'engolir que el Sr. Perez, que tenia 20 milions de pessetes d'emballat, no haja pogut executar durant l'any 2000 ni una pesseta, ara està començant a executar això, llavors què estem debatent ací?, si vostès les prioritats les pugen i les baixen en funció de la pressió i dels arreglaments de l'equip de govern. I els 400 milions de pessetes de reconeixement d'obligacions, els 400 milions de pessetes no em diga vostè que és per l'aigua, vostès no ens van contestar a l'oposició amb una riulla d'orella a orella que havien facultat l'alcalde a veure si gestionant ens regalava els 22 milions de pessetes d'aigua?, faculthen-lo vostès perquè els altres dos-cents també ens els regalen. Vostès es creuen que això és de rebut?, això no és gens de rebut i açò és una paròdia més, i ara llegiré els plantejaments nostres i ja està. Per al centenari no han posat ni una pesseta, però per al mestre Rodrigo 8, i només en una activitat s'han gastat 15 milions i mig o 16, ací què estem dient?, estem dient el que tots sabem, ara, sí que m'escandalitza l'exposició del Bloc, perquè no he vist gent amb la cara més dura que aquestes persones, si almenys un està agranant per a Sagunt que ho diga.

Veurem, com per als Reis Mags, nosaltres pensem que amb el patrimoni municipal, amb els 400 milions, es podrien fer qualsevol d'aquestes coses, i a més incloure altres àrees de rehabilitació: la rehabilitació del Fornàs, portem demanant ja durant 3 pressupostos l'obertura dels carrers Felip II i Castella la Vella, per a res, portem demanant un estudi de rehabilitació i caracterització del barri mariner, hem demanat també que s'ubique una piscina a la zona de la platja per eliminar eixe pàrquing que és antirendible i a més no s'usa, hem demanat quaranta vegades un aparcament al cementeri que segueix sense haver-hi, hem parlat d'un recinte firal que dote de dignitat el passeig marítim i les activitats firals i lúdiques i culturals dels col·lectius del Port, a Sagunt ja el tenen, al Port seguirem jugant a saltar entre parades i places de bous, etc., però dóna igual això fomenta molt el turisme això el fa genial, volem la rehabilitació de l'antiga biblioteca de la Casa de Cultura i la rehabilitació del cantó confrontant a ella, volem locals d'assaig per als grups musicals del Port i que es llogue un local, el mateix que el Sr. Civera va llogar el capítol per fer la Mostra de Cinema i les activitats Grecoromano, volem l'aparcament de camions que també és un problema de trànsit greu, volem consignació per al centenari del Port que ja els traurem els comptes del mestre Rodrigo el que costarà, i volem la rehabilitació de la desembocadura del riu Palància, que això són projectes d'interès, entre que vulguem i aconseguim zero *patatero*, doncs res, segueixen vostès amb les mateixes i els ciutadans s'aniran assabentant de com juguen vostès, una vegada més, perquè ara ja tenim prou més

dades i traurem les inversions, i seguiscuen venent que els col·lectors i clavegueram és una inversió per al Port i que no recull tota l'aigua de la comarca, que això també cada dia és més creïble.”

El Sr. CRISPÍN, portaveu del Grup Socialista Progressista, assenyala: “Com no estan dos companys de corporació, que no de partit, que m’han al·ludit anteriorment no els contestaré, em limitaré exclusivament a llegir la nostra esmena al Pressupost amb l’esperança que l’assumisquen amb el mateix afecte almenys que han assumit totes les altres que hem presentat en aquest Ple. Diu així: “Atès que, tant en l’exercici de l’any 1999, com en l’exercici de l’any 2000, es van produir en el capítol de despeses les variacions pressupostàries que s’indiquen a continuació:

CONCEPTE	PTES.ANY 1999	PTA. ANY 2000:
Pressupost inicial	4.875.675.903.-	5.353.141.083.-
Pressupost definitiu	6.627.541.685.-	7.116.668.957.-
Obligacions reconegudes	5.266.416.438.-	5.938.650.700.-

Variacions que, en virtut de la Base d’Execució del Pressupost número 14, la competència del qual bàsicament correspon a la Comissió de Govern, segons el punt 5 de l’esmentada base 14, i que suposa notables diferències entre el que s’aprova inicialment i el resultat definitiu del pressupost.

Per això, es proposa pel Grup Socialista l’esmena següent: 1. Incloure en les Bases d’Execució del Pressupost el compromís d’afectar i comprometre preferentment els romanents líquids de tresoreria disponibles i els majors ingressos que es produïsquen en l’exercici, a les despeses que s’indiquen i segons l’ordre en què es relacionen seguidament: Dos-cents milions de pessetes per continuar amb les repavimentacions dels carrers del nostre municipi. Deu milions de pessetes per atendre inicialment les despeses del Centenari del Port, tals com els referents a la convocatòria de projectes i adequació oficina Centenari. Quinze milions de pessetes per finançar el cost de redacció del Projecte de Planta de Tractament de Residus Sòlids Urbans, com a aportació inicial de Sagunt al Consorci de municipis que ha de crear-se per a la seua gestió. Quinze milions de pessetes per atendre el primer pagament de l’adquisició de la casa Romeu. Vint milions de pessetes per a la redacció d’un avantprojecte de Ciutat Esportiva. Deu milions de pessetes per a premiar el concurs de projectes per a Integració del Riu Palància en l’estructura urbana de Sagunt. Cinc milions de pessetes per a l’edició del Butlletí Informatiu Municipal. 2n.- Modificar la Base 14, punt 5, d’execució del pressupost, en el sentit que les incorporacions de romanents de crèdit finançats amb romanents líquid de tresoreria siga competència del Ple Municipal.”

Tanca el debat el ponent, Sr. ZARZOSO: “En primer lloc, Sr. Montesinos, efectivament em confirma que les dades que posseeix són les corresponents a l’antic Pressupost, al primer Pressupost perquè es confirma l’informe de l’interventor del Pressupost que avui s’està presentant no és el que vostè té, vull dir-li que ací vostè s’ha confós sense cap animadversió i sense ànim de res, l’única cosa que vull que sàpiga és que eixe informe d’Intervenció que ha llegit no és l’informe d’Intervenció que figura en l’actual Pressupost. Després em parla vostè de 22 milions d’aigua, la partida pressupostària s’ha llevat, efectivament, perquè tenim indicis seriosos que serà subvencionat des de València. La plantilla de policia amb els 11 nous ingressos que hi ha d’aquestes oposicions són 78 més 10 que es contractaran durant l’estiu. Mire, la moció que vostè presenta i que es podria quantificar en nombres redons en uns dos-cents o dos-cents cinquanta milions de pessetes

el problema és el mateix que la moció que presenta el PSOE, escolte, és necessari, sí, es farà si no el posem en aquest, el posarem en el següent, però em diguen vostès d'on volen que traga eixos diners, volen que se'ls lleve a serveis socials?, vol que se'ls lleve al Consell Agrari?, és a dir, per poder atendre les mocions necessite, concretament la seua, llevar-lo d'altres partides pressupostàries. No obstant la proposició que fa el PSOE, si no l'he entès malament i vull que me l'aclarisca, diu: inversions al carrer, 200, centenari 10, etc., etc., i efectuant l'últim punt en què diu que torna a ser competència del Ple, amb la qual cosa no estic d'acord, el que sí que li parle personalment, no és una opinió de l'equip de govern, potser l'equip de govern puga considerar positiu que siga competència del Ple, jo personalment crec que és molt més àgil i més efectiu que siga competència de la Comissió de Govern. No obstant el que sí que vull que m'aclarisca és el que diu, eixes inversions es pagaren amb el romanent de tresoreria per a despeses generals i majors ingressos, és això el que vostè diu, amb el superàvit de romanents de tresoreria per a despeses generals i majors ingressos, és així, que es puga produir, llavors jo demane cinc minuts de suspensió del Ple perquè els portaveus puguen estudiar-lo i puguen debatre'l."

A les 14 hores i 35 minuts s'ordena una recessió fins a les 14 hores i 50 minuts en què es reprèn la sessió.

En el debat, el portaveu d'UV, Sr. Montesinos, presenta una esmena d'addició que consisteix a:

"1. Destinar 100 milions per començar els tràmits de constitució d'una empresa mixta, que conforme al Pla Zonal de Residus elaborat per la Conselleria de Medi Ambient, s'encarregue del tractament integral dels residus sòlids urbans de Sagunt.

2. Eliminar en el pressupost de despeses la quantitat de 22.279.515 fixada per al pagament de retards exercici 2000, pagament subministrament d'aigua potable.

3. Incrementar el capítol de despeses de personal en 22.279.515 pessetes per a despeses de personal:

- 1 plaça d'intendent.
- 5 llocs d'agent de Policia Local.

Amb el compromís que la dotació d'agents de Policia Local s'adaptarà en 2 anys a la ràtio prevista en la normativa autonòmica valenciana vigent.

4. Incrementar el pressupost de despeses en 100 milions per a condicionament de carrers d'ambdós nuclis.

5. Incrementar el capítol de despeses d'inversió en 422 milions (finançats amb patrimoni municipal del sòl) per a la construcció d'un edifici de nova planta amb destinació a edificis municipals."

Esmena que, sotmesa a votació, és rebutjada per 8 vots a favor de PSOE i UV, 13 vots en contra de PP, BLOC-EV i GM i 4 abstencions de SP.

Tot seguit, el portaveu del Grup Socialista, Sr. Crispín, presenta una esmena que diu:

"Atès que, tant en l'exercici de l'any 1999 com en l'exercici de l'any 2000, es van produir en el capítol de despeses les variacions pressupostàries que s'indiquen a continuació:

CONCEPTE

PTA ANY 1999

PTA ANY 2000:

Pressupost inicial	4.875.675.903.-	5.353.141.083.-
Pressupost definitiu	6.627.541.685.-	7.116.668.957.-
Obligacions reconegudes	5.266.416.438.-	5.938.650.700.-

Variacions que, en virtut de la base d'execució del Pressupost número 14, la competència de la qual bàsicament correspon a la Comissió de Govern, segons el punt 5 de l'esmentada base 14, i que comporta notables diferències entre el que s'aprova inicialment i el resultat definitiu del pressupost.

Per això, es proposa pel Grup Socialista l'esmena següent:

1r. Incloure en les bases d'execució del Pressupost el compromís d'afectar i comprometre preferentment els romanents líquids de tresoreria disponibles i els majors ingressos que es produïsquen en l'exercici, a les despeses que s'indiquen i segons l'ordre en què es relacionen seguidament:

- a) Dues-cents milions de pessetes per continuar amb les repavimentacions dels carrers del nostre municipi.
- b) Deu milions de pessetes per atendre inicialment les despeses del Centenari del Port, com ara els referents a la convocatòria de projectes i adequació Oficina Centenari.
- c) Quinze milions de pessetes per finançar el cost de redacció del Projecte de Planta de Tractament de Residus Sòlids Urbans, com a aportació inicial de Sagunt al Consorci de municipis que ha de crear-se per a la seua gestió.
- d) Quinze milions de pessetes per atendre el primer pagament de l'adquisició de la casa Romeu.
- e) Vint milions de pessetes per a la redacció d'un avantprojecte de Ciutat Esportiva.
- f) Deu milions de pessetes per premiar el concurs de projectes per a Integració del Riu Palància en l'estructura urbana de Sagunt.
- g) Cinc milions de pessetes per a l'edició del *Butlletí Informatiu Municipal*.

2n. Modificar la base 14, punt 5, d'execució del pressupost, en el sentit que les incorporacions de romanents de crèdit finançats amb romanents líquids de tresoreria siga competència del Ple municipal.”

Esmena que, sotmesa a votació, és rebutjada per 8 vots a favor de PSOE i UV, 13 vots en contra de PP, BLOC-EV i GM i 4 abstencions de SP.

Per tot això, sotmès a votació el fons de l'assumpte, d'acord amb el dictamen de la Comissió Informativa Especial de Comptes i Serveis Econòmics, el Ple de l'Ajuntament, per 13 vots a favor de PP, BLOC-EV i GM i 12 vots en contra de PSOE, SP i UV, ACORDA:

PRIMER: Aprovar provisionalment el Pressupost General de la corporació, que ascendeix a un import de 8.073.823.370 ptes. en l'estat d'ingressos, i de 8.073.823.37 ptes. en l'estat de despeses, segons el següent detall:

PRESSUPOST GENERAL ANY 2001

ESTAT DE DESPESES							
CAPÍTOL I DENOMINACIÓ	PRESSUP. MUNICIPAL	PRESSUPOSTOS ORGANISMES AUTÒNOMS				PRESSUP. SA GESTIÓ	PRESSUPOST GENERAL
		CULTURA	ESPORTS	MENJADORS	C.L.AGRARI		
I.- Remuneracions del personal	1.759.527.503	66.083.809	134.975.000	57.170.360	109.465.071	930.539.323	3.057.761.066
II.- Compra béns cts. i serv.	2.189.888.191	48.516.191	93.475.000	32.897.004	24.628.700	181.957.178	2.571.362.264
III.- Interessos	160.700.896	0	50.000	0	25.000	6.500.000	167.275.896
IV.- Transferències corrents	701.495.754	39.600.000	34.500.000	0	110.000	0	775.705.754
VI.- Inversions reals	819.008.997	3.500.000	10.000.000	250.000	4.000.000	94.787.268	931.546.265
VII.- Transferències de capital	157.794.328	0	0	0	0	0	157.794.328
VIII.- Variac. actius financers	12.000.000	3.300.000	0	0	1.000.000	0	16.300.000
IX.- Variac. passius financers	369.584.331	0	0	0	0	26.493.466	396.077.797
TOTALS	6.170.000.000	161.000.000	273.000.000	90.317.364	139.228.771	1.240.277.235	8.073.823.370

ESTAT D'INGRESSOS							
CAPÍTOL I DENOMINACIÓ	PRESSUP. MUNICIPAL	PRESSUPOSTOS ORGANISMES AUTÒNOMS				PRESSUP. SA GESTIÓ	PRESSUPOST GENERAL
		CULTURA	ESPORTS	MENJADORS	C.L.AGRARI		
I.- Impostos directes	2.242.566.449	0	0	0	0	0	2.242.566.449
II.- Impostos indirectes	426.710.153	0	0	0	0	0	426.710.153
III.- Taxes i altres recursos	1.218.263.034	22.500.000	70.950.000	58.674.975	0	1.138.157.200	2.508.545.209
IV.- Transferències corrents	1.366.910.820	138.000.000	192.000.000	31.552.389	134.000.000	0	1.862.463.209
V.- Ingressos patrimonials	29.924.753	200.000	50.000	90.000	128.771	18.620.035	49.013.559
VI.- Alienació invers. Reals	600.000	0	0	0	0	0	600.000
VII.- Transferències de capital	333.024.791	0	10.000.000	0	4.000.000	0	347.024.791
VIII.- Variac. actius financers	12.000.000	300.000	0	0	1.000.000	0	13.300.000
IX.- Variac. passius financers	540.000.000	0	0	0	0	83.500.000	623.500.000
TOTALS	6.170.000.000	161.000.000	273.000.000	90.317.364	139.128.771	1.240.277.235	8.073.723.370

ESTAT DE CONSOLIDACIÓ DEL PRESSUPOST

A) ESTAT DE CONSOLIDACIÓ D'INGRESSOS:

Pressupost municipal 6.170.000.000
 Pressupostos OOAA i SAG 1.903.823.370
 Total 8.073.823.370
 A deduir: transferències internes - 1.636.596.589

TOTAL PRESSUPOST CONSOLIDAT INGRESSOS 6.437.226.781

B) ESTAT DE CONSOLIDACIÓ DE DESPESES:

Pressupost municipal 6.170.000.000
 Pressupostos OOAA i SAG 1.903.823.370
 Total 8.073.823.370
 A deduir: transferències internes - 1.636.596.589

TOTAL PRESSUPOST CONSOLIDAT DE DESPESES 6.437.226.781

SEGON: Aprovar la plantilla de personal per al 2001 i la Relació de Llocs de Treball que figura en l'expedient.

TERCER: Aprovar les bases d'execució del Pressupost per a l'any 2001.

QUART: Anul·lar els ajustos efectuats sobre el Pressupost prorrogat a què es refereix la documentació que consta en l'expedient d'acord amb l'article 21.6 del RD 500/1990.

CINQUÈ: Exposar al públic l'acord d'aprovació inicial mitjançant anunci en el *Butlletí Oficial de la Província* pel termini de 15 dies, durant els quals els interessats podran presentar les reclamacions que estimen convenients davant del Ple, aquestes reclamacions seran resoltes pel Ple en el termini d'un mes. En el cas que no es presentaren

reclamacions durant el període d'exposició pública es considerarà definitivament aprovat el Pressupost General per a l'any 2001.

2 APROVACIÓ PRÉSTEC LLARG TERMINI, INVERSIONS PRESSUPOST 2001, AJUNTAMENT

L'Ajuntament de Sagunt, seguint amb la política inversora per millorar la gestió dels serveis públics, ha previst en el Pressupost municipal per a l'exercici de 2001 una sèrie d'inversions que per la seua importància i efectes al llarg del temps no és possible que siguin finançades en un únic exercici.

De l'annex d'inversions que forma part del Pressupost en podem obtenir el finançament:

FINANÇAMENT INVERSIONS PRESSUPOST 2001			
PRESSUPOST DE DESPESES			976.803.325
D'INVERSIONS:			
Cap. 6	<i>Inversions reals</i>	819.008.997	
Cap. 7	<i>Transferències de capital</i>	157.794.328	
FINANÇAMENT DE LES INVERSIONS:			976.803.325
Cap. 6	Alienació inversions:	600.000	
Cap. 7	Subvencions de capital:	333.024.791	
Cap. 9	Passius financers:	540.000.000	(Préstec)
Recursos propis:		103.178.534	

El detall de les inversions a finançar amb el préstec és el derivat de l'annex d'inversions del Pressupost 2001:

ANNEX D'INVERSIONS (art. 13.3 RD 500/90)			
Codi identif. partida	Denominació	Import total	Préstec
1110/62400	Adquisició vehicle Alcaldia	3.375.000	3.375.000
1210/62301110	Inversió nova instal. climatització	18.800.000	18.800.000
1210/6270001	Pla descentralització administrativa: reforma edif. i mobiliari	10.000.000	10.000.000
1211/6260003	Adquis. equips informàtics modernitz HW/ampliac. usuaris actius	3.000.000	1.208.753
1211/6260016	Pla estratègic d'Ajuntament digital	8.000.000	8.000.000
3130/63200	Rehab. Centre Sociosanitari	3.000.000	3.000.000
3230/601	Obres d'inversió desocupació general	24.875.206	24.875.206
3231/601	Obres d'inversió desocupació agrària	6.300.000	6.300.000

4110/63200	Rehab. Centre Sociosanitari	3.000.000	3.000.000
4220/6110005	Urbanització terrenys IB Camp de Morvedre	9.400.728	9.400.728
4220/63200	Ensenyament: adequació edificis	2.000.000	2.000.000
4320/62400	Urbanisme: adquisició vehicles	2.500.000	2.500.000
4322/63300	Invers. repos. asoc. funcionament serveis. enllumenat públic	24.000.000	24.000.000
4323/633	Invers. repos. asoc. funcionament serveis. parcs i jardins	2.000.000	2.000.000
4410/6230116	Estació de bombament d'aigües PPOS 2000-2002	63.080.485	51.241.518
4510/6320001	Rehabilitació Casa de la Cultura del Port	9.484.502	9.484.502
4511/62800	Biblioteques: adquisició llibres	4.500.000	3.500.000
4520/6220310	Piscina coberta Almodàfer PPOS 2000-2002	174.184.890	163.148.913
4520/6220311	Pavelló Poliesportiu Nord del Palància PPOS 2000-2002	144.290.929	133.254.952
4520/710	Aportació capital Patronat Esports	10.000.000	10.000.000
4530/6320106	Restauració església Begonya	54.810.428	39.810.428
6111/6260019	Admció. financera: llicències Editrans	2.100.000	2.100.000
7110/710	Aportació capital Consell Local Agrari	4.000.000	4.000.000
7210.01/628	Agència Desenvolupament: equipaments	5.000.000	5.000.000
	TOTALS	591.702.168	540.000.000

L'article 50 autoritza les entitats locals a finançar les inversions acudint al crèdit públic o privat, justificada la necessitat.

Obert el torn d'intervencions, el portaveu del Grup Socialista Progressista, Sr. CRISPÍN, diu: "Estic un poc aclaparat que la petició del préstec del pressupost no ens importe a ningú. Jo volia explicar-li a algú que abans ha dit que em contradieia, no el vaig a anomenar perquè qui ho ha dit ho sap perfectament, t'ho vaig a explicar d'una forma senzilla perquè tu per a aquestes coses ets un poc dur. Mira, si tu resultes que et cases sense un duro, com algú hem tingut la desgràcia o la sort de casar-nos, i li plantejes a la dona: què et sembla, ens n'anem a viure davall del pont o com tinc una nomineta ens anem a endeutar, traguem un préstec i ens n'anem a viure a un piset. Per tant endeutar-se en si mateix naturalment no és roïn, ni bo en si mateix, ara bé, li ho vaig a explicar d'una altra manera, imagine's vostè que vostè és el president de la Generalitat i resulta que s'endeuta per portar ací a Julio Iglesias i que cante quatre cançons, jo li diria, Sr. Civera, que seria una mala gestió, endeutar-se per portar ací Julio Iglesias perquè cante quatre cançons, i eixa és la diferència entre perquè nosaltres no recolzarem aquest endeutament i sí que haguérem recolzat si fóra per a una altra cosa, sempre que l'endeutament quan vas pel carrer es veja, com va ser en l'etapa dels socialistes, està ben fet, quan no es veu és quan val per a això,

per portar Julio Iglesias, per a festes, o per a bous embolats, llavors amb tots els meus respectes tindran un no rotund del Grup Socialista.”

En segon torn d'intervencions, la portaveu de Segregació del Port, Sra. MARTÍNEZ, assenyala: “Paco, jugant amb la teua intervenció del matrimoni, pel del deute municipal, jo, que sóc del Port i sóc segregacionista, és el mateix exemple però més divertit, Civera, vius davall del pont o t'hipoteques?, però tens una altra opció, en comptes d'hipotecar-te tu, demanarem 500 quilos, que el 70% el paguen els del Port i les inversions es redueixen a menys de la meitat, eixa sí que és la jugada que heu fet. Per descomptat que açò ho anem a votar en contra, i per cert, respecte als préstecs tenen la cara dura de parlar de fons de cohesió de fons europeus, jo el que em pregunte és, tu contraposes les inversions de fons europeus a les municipals, qui decideix les inversions de fons europeus, Manolo?, jo no, les decideixes tu amb l'equip de govern, que per a això manes. I et deixes un altre tipus d'infraestructures bàsiques, però la pedrera del Castell, això és sagrat i prioritari. Quan dius això dels fons europeus, sembla que Europa diga, no sé què fer jo i donaré mil o vuit-cents milions, no, tu ets el que decideixes en quina inversió tens. Veus com teniu menys moral que el gat de l'Alcoià.”

El Sr. CRISPÍN, portaveu del Grup Socialista Progressista, manifesta: “Mira, és que no podia deixar passar l'oportunitat per recordar a alguns que s'asseuen ací avui, amb eixa cara que posen de bons gestors, recordar-los que a un govern socialista recent li vau obligar perquè teníeu majoria a l'oposició a traure un préstec de 300 milions per al tema de la desocupació i tal, és un poc també això de Julio Iglesias però portat a la realitat. Els qui estàveu llavors a l'oposició recordar que vau bloquejar la possibilitat de refinançament de deute, i un llarg etcètera de mesures elementals de sanejament econòmic durant dos anys també per estrangular eixe govern socialista, per posar un altre govern prou pitjor, donat lògicament, i no estem parlant de qüestions personals, Sr. Alcalde, em cau vostè tan bé com queia Manolo Girona, però fixeu-vos bé, fixeu-vos per a quines coses jo crec que no cal endeutar-se, potser és un capritx meu. Mireu, eixos 540 milions de pessetes, perquè després és molt fàcil, Sr. Alcalde, estar tocant l'arpa i botar-li foc a Sagunt, com Neró, i després dir que la culpa és dels cristians i llavors veus cristians per tots els costats, no, vostè, Sr. Alcalde, a més de tocar l'arpa, que li agrada molt, també li bota foc. Li diré, adquisició vehicle Alcaldia, home, jo què sé, què passa, el que hi havia abans ja no aguanta, no pot aguantar un any més o menys?, això de l'aire condicionat està molt bé. Adquisició d'equips informàtics, per seguir tenint la informació cinc mesos després del tancament dels exercicis, supose, o millorarem en això, Sr. Alcalde? Pla Estratègic de l'Ajuntament Digital, jo quan sent Pla Estratègic em pose a tremolar perquè si tota l'estratègia és encarregar Plans Estratègics per guardar-los al calaix, com passa ací en aquesta casa. Obres d'inversió en desocupació general, ací queda això, perquè caldria veure les obres eixes, perquè es poden fer obres de desocupació que tinguen a veure i obres de desocupació que siguen absolutament sumptuàries, lògicament, Ariño, si vols dir per ací que el PSOE està a favor que hi haja desocupació, ho pots dir perquè ets molt capaç, ara arguments més pelegrins ens has regalat avui. Adquisició de llibres, què passa que ací no hi ha un pla d'adquisició de llibres anual que hem d'anar a préstec per comprar llibres de biblioteca? Aportació capital al Consell Agrari, és a dir, s'ha d'endeutar l'Ajuntament per aportar més capital al Consell Agrari?, jo crec que són coses, com he dit abans que com a mínim aproximadament i així a rajaploma, la meitat, jo no veig justificat endeutar-se l'Ajuntament, la meitat, algunes

d'elles sí, però per la totalitat que vosaltres presenteu aquí, jo crec que amb un poc més de rigor eixe préstec, si és que haguera sigut necessari, ja he dit abans les raons per què crec que el que cal fer és millorar la gestió abans d'acudir a préstecs, però ni encara justificant la seua necessitat més de la meitat de les inversions que proposeu no hagueren de finançar-se a càrrec d'un préstec.”

El ponent, Sr. ZARZOSO, manifesta: “Veurem, jo el que vull deixar clar sobre el préstec dels 540 milions algunes coses. Primer, eixos 540 milions es dediquen a pagar part de les inversions, exactament amb eixe préstec paguem el 52% de les inversions, la resta es paga amb subvencions i recursos propis. En segon lloc per poder concedir un préstec de 540 milions hem de complir dues condicions: una és el nivell d'endeutament, el nivell d'endeutament, el total de deute viu que tenim en aquest Ajuntament incloent els préstecs a curt i llarg termini i els de la SAG que són avalats per l'Ajuntament, sumen un total de 62'29% quan la llei ens permet arribar fins al 110%, podem arribar fins al 110% incloent tots els préstecs, després el nivell d'endeutament seria el 62'29 i podríem arribar perfectament al 110%, i la segona condició és que l'estalvi net siga positiu, llavors en el nostre pressupost del 2000 el nostre estalvi net va ser en 581.364.005 pessetes, això d'una banda, d'altra banda el que han de saber és que l'estructuració del préstec de 540 milions està fet en unes condicions que ens permet absorbir perfectament la càrrega financera que origina, és a dir, sense el préstec hauríem de pagar 501 milions de pessetes, amb el préstec pagarem al 2002, 508 milions de pessetes, i és el cúspide màxim que pagarem, perquè a partir d'ací anirà baixant considerablement, quan arribem al 2006 ens trobarem que haurem de pagar de càrrega financera 299'6 milions, un 5'69% dels recursos. Vull dir que l'estructuració que s'ha fet des dels serveis d'intervenció de l'esmentat préstec pràcticament equivaldrà que hàgem de pagar uns sis milions més.”

Per tot això, d'acord amb el dictamen de la Comissió Informativa Especial de Comptes i Serveis Econòmics, el Ple de l'Ajuntament, per 13 vots a favor de PP, BLOC-EV i GM, 11 vots en contra de PSOE i SP i 1 abstenció d'UV, ACORDA:

PRIMER: Aprovar una operació de préstec a llarg termini per finançar part de les inversions previstes en l'annex d'inversions del Pressupost municipal de 2001, amb les següents condicions:

PRÉSTEC INVERSIONS 2001	
MODALITAT	Préstec bilateral llarg termini
QUANTIA	Fins a 540.000.000 pessetes (3.245.465,36 euros)
CAPITAL CONSOLIDAT	Import disposat del préstec durant el període de carència.
TERMINI DE CARÈNCIA	2 anys des de la signatura
TERMINI D'AMORTITZACIÓ	15 anys a partir finalització carència
TIPUS D'INTERÈS	VARIABLE (revisable cada 3 mesos amb referència EURIBOR 3 mesos) MIXT (part fixa o amb cobertures i part variable revisable cada tres mesos amb referència a l'EURIBOR 3 mesos) FIX (fix o assegurat amb algun derivat financer)
ARREDONIMENT DESPESES	I Sense arredoniments ni despeses. Tots els arredoniments o despeses s'inclouran en l'oferta al marge de l'entitat financera.

PERÍODE D'INTERÈS	3 mesos, coincidint amb final trimestres naturals. El primer període comprendrà des de la primera disposició fins a final trimestre natural. Durant la carència només es pagaran interessos pels capitals disposats.
FORMA D'AMORTITZACIÓ DEL CAPITAL	Amortitzacions trimestrals iguals a la quantitat de dividir el capital consolidat pel nombre de períodes (60), començant la primera amortització l'últim dia del primer trimestre natural una vegada acabada la carència.
FÓRMULA D'INTERESSOS CÀLCUL	$I = C * R * T / 36000$ sent: I: Interessos C: Capital pendent a l'inici del període R: Tipus d'interès anual aplicable T: Nombre de dies naturals del període
COMISSIÓ D'OBERTURA, ESTUDI, ETC.	Cap
COMISSIÓ AMORTITZACIÓ ANTICIPADA	Cap
INTERESSOS DEMORA	EURIBOR de cada moment +1,5 ptes. sense mínims ni despeses.
ALTRES DESPESES	Hauran d'estar degudament quantificades
GARANTIES	Es valorarà la no exigència.
DATA DE FORMALITZACIÓ	Immediata, no requereix autorització del Ministeri d'Economia i Hisenda.
DISPOSICIÓ FONTS	A sol·licitud de l'Ajuntament amb preavís de 15 dies durant el període de carència.

SEGON: Sol·licitar a les entitats financeres més representatives ofertes per determinar quina és l'oferta més avantatjosa per als interessos municipals perquè el Ple, novament, procedisca a adjudicar l'operació.

En aquests moments, el Sr. Gil abandona definitivament la sessió.

3 AUTORITZACIÓ I AVAL PRÉSTEC LLARG TERMINI INVERSIONS 2001, SOCIETAT ANÒNIMA DE GESTIÓ. SAG

Vist que en el Pressupost General de l'Ajuntament de Sagunt consta el Pressupost de Capital de la Societat Anònima de Gestió, societat mercantil, íntegrament de capital municipal, en el qual està previst portar a terme una sèrie d'inversions les quals es financen en part amb un préstec per import de 83,5 milions.

L'article 50 de la Llei 39/1988, de 28 de desembre, Reguladora de les Hisendes Locals, preveu la possibilitat que les societats mercantils de capital íntegrament municipal acudisquen al crèdit públic i privat en qualsevol de les seues formes per al finançament de les seues inversions.

L'article 50.5.B) b) estableix la possibilitat que les operacions de préstec concertades per les societats mercantils de capital íntegrament local siguen garantides per aval prestat per la mateixa corporació.

L'article 55 de l'esmentada Llei estableix que les societats mercantils necessitaran autorització prèvia del Ple de la corporació i informe de l'interventor per a la concertació de les operacions de crèdit a llarg termini.

Obert el torn d'intervencions, el portaveu del Grup Socialista Progressista, Sr. CRISPÍN, diu: "Hem canviat de gerent però continuem amb el mateix president, els recorde que porta més de quatre anys al front de l'empresa, per a nosaltres almenys, supose que per a la majoria dels ciutadans que sofreixen els serveis de l'empresa no s'ha notat que les coses vagen millor en la SAG, esperem que algun dia puguem conèixer les decisions que de forma unilateral ha pres l'alcalde en la SAG, unes vegades referendades per unes i altres i altres per altres, per haver portat a Sagunt que siga un dels municipis més cars d'Espanya en recollida de fem. Jo he de reconèixer que només he assistit a un Consell d'Administració, vaig ser elegit per aquest Ple en l'última sessió que es va celebrar i he estat només en una sessió i, vaja, hi havia un ordre del dia quilomètric, i supose que se'm farà cas perquè vam estar molta estona. Una de les coses que encara no hem tractat i supose que es tractarà en eixa reunió futura, és que hi havia una proposta ací de pujar-se el sou no sols el gerent que acabem de nomenar, sinó també els alts directius de l'empresa, i supose que amb la tendència de la pujada eixa que es proposa de cobrament de tots els consellers i també del president, i ara ens demanen que donem el nostre vot per avalar un préstec de 84 milions de pessetes, per avalar una sèrie d'inversions que segons aquesta documentació, si no estic equivocant, ja s'han fet, s'han executat per valor de 54 milions i hi ha un pendent de 57, el que hi ha pendent no s'explica en cap part ni el perquè el préstec de 84 milions, són dades de l'últim Consell d'Administració dijous passat dia 12 de juliol. He de dir que els consellers del Grup Socialista ens vam abstenir perquè vam pensar que no podem seguir en la SAG corrents, comprant un camió per comprar-lo, inversions per exemple per adquirir un camió recol·lector de 12 metres i un altre de 5 metres, un camió recol·lector de paper, una furgoneta, una barredora, home, no direm ací si fan o no falta, crec que eixa no és la qüestió. El que sí que estem trobant a faltar de veritat és posar, com es fan les coses quan es volen fer les coses bé, després un té millor o pitjor fortuna, però el que cal fer és posar primer els bous i després el carro, i no al revés. Jo crec que entra el nou gerent si és veritat que hi ha un propòsit d'esmena per part del president, perquè té un nou gerent, té una ferramenta nova ací, crec que el primer que cal fer és un estudi de realment on va la SAG, on volem que vaja, etc., etc., començant per estudiar quina és la situació actual, amb quins mitjans s'està recollint el fem, amb quins mitjans haguera de recollir-se el fem, i partir d'eixa anàlisi concreta, de la realitat concreta i a partir d'ací prendre decisions, i no sempre amb, és que cal comprar camions, clar que cal comprar-los, els camions que es proposen són els adequats realment al servei de recollida de residus sòlids urbans que implantarà aquest gerent, supose que amb unes noves directrius tècniques. O seguirem com fins ara funcionant corrents i com que al final paga l'Ajuntament, no passa res. Diga'm vostè, Sr. Alcalde, tots els beneficis que vol tenir per a la SAG l'any que ve, i jo propose en el pressupost que fem en el pròxim Consell quin ha de ser el pressupost, o si vol dir d'una altra manera quina factura hem de passar a l'Ajuntament perquè en funció del que posem en la factura serà el que recaptarà pràcticament, si li lleva això al cost, això és el benefici. I això, Sr. Alcalde, amb eixa dinàmica cal acabar, per això nosaltresensem que aquest assumpte haguera de quedar sobre la taula, i el pròxim Ple ordinari dia 26 si ens han donat tota la informació respecte d'això i hem pogut prendre una decisió informada, en aquest cas, no tindrem cap inconvenient a autoritzar eixe tema."

El Sr. ALCALDE diu: “Mire, Sr. Crispín, consellers té vostè allí, i el Pressupost d’inversions, el mateix que el pressupost de la SAG va ser aprovat per tots. La SAG compleix els mandats que li encarrega l’Ajuntament i concretament el Ple de l’Ajuntament, l’ILE de Paper va ser encarregat sent deficitària perquè era una empresa que estava en fallida, en mandat d’aquest Ple, absorbir la neteja d’edificis públics va ser mandat d’aquest Ajuntament, la jornada de 35 hores era proposta del Ple d’una moció d’aquest Ajuntament, i el Conveni que hi ha a l’empresa municipal està aprovat per aquest Ajuntament. I les inversions que hi ha en la SAG necessàriament és per a maquinària, si volem millorar i rendibilitzar una empresa que és manufacturera en un 90%, per exemple, la recollida de residus sòlids urbans, a Ciutat Vella ens costa 28 pessetes quilos, en altres zones ens costa 6, 7 pessetes, lògicament la mitjana ens ix alta, però un vehicle que ve en aquesta inversió és precisament per a ací a fi d’abaratir el cost de recollida de residus sòlids urbans i assemblejar-lo i equiparar-lo al cost mitjà de qualsevol altra part de la ciutat, el mateix succeeix amb el vehicle d’Almardá i el vehicle llava contenidors a més de neteja i agranat d’eixe vehicle dels carrers, els llava contenidors en aquest moment s’han de recollir i traslladar-los a la central amb el següent cost de mà d’obra i de vehicles mentre que amb les característiques d’aquest nou vehicle el neteja i molt millor en el mateix lloc, amb la qual cosa s’estalvia temps i mà d’obra. A mi em sembla, tot açò està estudiat en el Consell, el Consell en línies generals l’ha vist bé i per tant he d’entendre que no hem de votar que es quede sobre la taula.”

En el debat, el portaveu del Grup Socialista, Sr. Crispín, proposa que l’assumpte quede sobre la taula.

Proposta que, sotmesa a votació, és rebutjada per 10 vots a favor de PSOE i SP i 14 vots en contra de PP, BLOC-EV, GM i UV.

Per tot això, d’acord amb el dictamen de la Comissió Informativa Especial de Comptes i Serveis Econòmics, el Ple de l’Ajuntament, per 14 vots a favor de PP, BLOC-Ev, GM i UV i 10 abstencions de PSOE i SP, ACORDA:

PRIMER: Autoritzar la Societat Anònima de Gestió de Sagunt, societat mercantil de capital íntegrament municipal, per a la concertació d’un préstec a llarg termini per finançar les inversions previstes en el Pressupost de Capital de la Societat, per un import màxim de 83.500.000 pessetes (501.845,11 euros) i un termini màxim d’amortització de 15 anys.

SEGON: Garantir l’operació amb aval prestat per l’Ajuntament en les condicions que s’autoritza.

I vist que no hi ha més assumptes a tractar, la presidència clou la sessió a les 15 hores i 17 minuts, de tot això, com a secretari, done fe.

ACOMPLIU-HO: L’ALCALDE